



學 生 國 學 叢 書

穆 天 綬 選 註

詩 經

商 務 印 書 館 出 版



抒情詩(上)

靜女

靜女其姝，俟我於城隅。愛而不見，搔首踟躕。

○此為邶男戀女之詞。

○其狀事之詞也。姝，美色也。赤朱反(尸X)。

○搔，蘇刀反(么么)。踟躕，猶

徘徊也。讀若馳廚。

靜女其變，貽我彤管。彤管有煒，說懌女美。

○變，美好貌。呂轉反(カ)。

○貽，贈遺也。彤管，筆赤管也。

○有，狀物之詞。煒，赤貌。讀若偉。

○

說同悅懌亦悅也。讀若亦。

自牧歸荑，洵美且異。匪女之爲美，美人之貽。

○牧，郊外也。歸，亦貽也。荑，茅之始生者。音啼(去一)。

○洵，信也。

○匪，非也。女，同汝。

月出

月出皎兮！佼人僚兮！舒窈糾兮！勞心悄兮！

①此蓋陳男思女之詞。②皎月光也。音矯（ㄐ一ㄠ）。③佼與皎同，美好也。僚好貌，音了（ㄌ一ㄠ）。

④舒遲也。窈糾舒之狀貌。糾修讀若矯。此詩每章第三句皆有舒字，又皆以疊韻形容舒之狀貌。⑤

悄憂也。

月出皓兮！佼人憫兮！舒憂受兮！勞心慍兮！

①皓光也；一作皓。②憫音柳（ㄌ一ㄠ），好貌。③憂憂上聲；憂受，舒遲之貌。④慍音草（ㄔ一ㄠ）亦

憂也。

月出照兮！佼人燎兮！舒夭紹兮！勞心慘兮！

①燎當爲嫖，音料（ㄌ一ㄠ），好也。②夭紹即要紹，作姿容也，要與夭通。③慘當作燥，千刀切，愁不

安也。

伯兮

伯兮揭兮！邦之桀兮！伯也執殳，為王前驅。

○此衛婦人思夫之詞，且寄遠作也，觀次章辭意可見。○伯稱其夫也。揭音擊（く一せ），武貌。

桀通作傑。○殳音殊（尸又），兵器也，長丈二尺而無刃。



自伯之東，首如飛蓬；○豈無膏沐，○誰適○為容！

○蓬蒿屬，其華如柳絮，風飛散亂。○膏所以澤髮者。沐蓋潘也。潘，米汁，可以沐頭。○適讀如的主

也。

其雨其雨，○杲杲○出日；願言○思伯，甘心首疾。

○其猶將也。○杲杲，日色明也。○言語詞。

焉得諼草，○言樹之背；○願言思伯，使我心痲。

○諼草，忘憂草也；諼亦作蕺。○背，北堂也，堂面向南，堂背向北，故背為北堂。○痲，音昧（ㄇㄟˋ），病

也。

君子于役①

君子于役，不知其期，曷至哉！雞棲于埘，②日之夕矣，羊牛下來；君子于役，如之何勿思？

①此婦人思夫遠役之詞。

②埘，音時（尸），鑿牆而棲雞也。

君子于役，不日不月，曷其有佸？③雞棲于桀，④日之夕矣，羊牛下括；⑤君子于役，苟無飢渴？

③其語助。佸音括（《XY》會也。

④桀，雞棲于杙爲桀，杙，小木椿也。

⑤括至也。

杖杜①

有杖之杜，②有皖其實；③王事靡盬，④繼嗣我日。日月陽止！⑤女心傷止！征夫遑止！⑥

○此思婦之詞。○有狀物之詞。秋音第(夕一)特生也。杜赤棠也。○皖音莞(尸夕弓)實貌。○

靡盬無暇也。盬音古(《夕》)。○陽十月也。止語詞。○追暇也。

有木之杜，其葉萋萋。○王事靡盬，我心傷悲。卉。○木萋止。女心悲止。征夫歸止。

○其葉萋萋則又春將暮之時矣。萋萋盛貌。○卉百草總名。

陟。○彼北山，言采其杞。○王事靡盬，憂我父母。○檀車幘幘。○四牡。○瘡瘡。○征

夫不遠。

○陟登也。○杞非常菜也，音起(く)。○母古讀如米音。○檀車檀木所為車，檀質堅，故瘡車。

材。幘幘敝貌，音闌(イ弓)。○四牡謂車前駕馬也。○瘡瘡能貌，音管(《夕弓》)。

匪載匪來，○憂心孔疚。○期逝。○不至，而多為恤。○卜筮偕止。○會言近止。○征

夫邇止。

○匪載匪來言征夫不裝載而來歸也。來古讀如釐。○孔大也。疚古讀如几。病也。○逝往也。○

而猶乃也。為猶用也。恤憂也。○卜用龜，筮用著艸，偕俱也。謂卜與筮並作也。○會合也。近古讀如

記。

東山①

我徂②東山，愔愔不歸；③我來自東，零雨其濛。④我東曰歸，我心西悲。⑤制彼裳衣，⑥勿士行枚。⑦蜎蜎者蠋，⑧烝在桑野。⑨敦彼獨宿，⑩亦在車下。⑪

①此寫征士還歸之詩。

②徂，往也。愔愔，久也，讀如滔滔。

③歸，顧步麟曰：「首章歸字，隔二句與下

歸悲衣枚協。次章以下，則因首章而以獨韻起調。古樂府及唐宋人詩餘長調，亦有獨韻起者。」④

零落也。濛，雨貌。曰聿也，曰聿一聲之轉。

⑤季本曰：「大抵思家之情，在久居之處，猶或可忍，歸心已

動而未至，則其情尤切，故東歸矣，而復言西悲也。」⑥制，彼裳衣制，古製字。將歸製新衣也。⑦士

讀爲事。行枚，軍旅之事也。鄭康成曰：「行，陣也。枚如箸，銜以止語也。」此言將歸。⑧蜎蜎，動貌，讀如

涓涓。蠋，桑蟲如蠶者也，轉音如主。

⑨烝，發語詞。野，古讀如野。

⑩敦，獨宿貌，音堆（勿又）。⑪下

古讀如戶。此言歸途。

我徂東山，惛惛不歸；我來自東，零雨其濛。果羸之實，^①亦施于宇；^②伊威^③在室，^④蠪蛸^⑤在戶，^⑥叮唾鹿場^⑦，^⑧熠燿宵行^⑨；^⑩不可畏也！伊可懷也！^⑪

①果羸即栝樓，蔓草名，葉掌狀，夏開白花，實黃羸，讀如魯。②施延也，音異。③伊威即

鼠婦，節足動物，體青灰色，形扁，長三四分。④蠪蛸音簫箏（ム一么）（尸么）小蜘蛛也，俗呼喜子。

⑤叮音汀（去一），唾他短反（去又），叮唾鹿迹也；說文：『田踐處曰叮唾，禽獸所踐處也。』無人

焉，故場有鹿迹也。⑥熠燿音翊耀（一）（一么）燐光也，行讀如杭。⑦伊是也。此爲途中想像。嚴粲

曰：『室廬將近，則家事纖悉，一一上心，此人之情也。』

我徂東山，惛惛不歸；我來自東，零雨其濛。鶴鳴于垤，^①婦歎于室；^②洒掃穹窒，^③我征聿^④至。有敦瓜苦，^⑤烝在栗薪，^⑥自我不見，于今三年。^⑦

①鶴音貫（《又弓》）似鶴而頂不丹。垤音迭（夕一世）小邱也。鶴好水，將雨則喜而鳴于垤也。②朱

公遷曰：『行者遇雨，沾體塗足，室家思念，於此爲甚。』③穹窒，鼠穴也，穹，窮也，窒，塞也，鼠穴當隨時

填塞，因稱鼠穴爲穹窒。④聿，證詞也，承明上文之詞。⑤有，狀物之詞。敦，聚貌，音堆（夕又）。⑥

栗薪^{△△}栗木之薪。⑦此言已歸。

我徂東山，愔愔不歸；我來自東，零雨其濛。倉庚于飛，[○]熠燿其羽；之子[○]于歸，皇駁其馬；[○]親結其縞，^④九十其儀。^⑤其新孔嘉，其舊如之何？

①倉庚即鶯。于聿也，于聿一聲之轉。鄭康成曰：「倉庚仲春而鳴，嫁取之候也。」[○]之子^{△△}指新婦也。

黃白曰皇，駟白曰駮，駟赤色也。[○]馬古讀如姥。^④縞，巨巾也，田家婦女至田野，用以覆首，故亦名

巾，女子嫁時，用絳巾覆首，母親結之。縞古讀如羅。^⑤九十其儀，言其儀之多也。儀古讀如俄。此言歸

後。

采薇

采薇，[○]采薇，薇亦作止；[○]曰歸，曰歸，歲亦莫止。^④靡室，靡家，^⑤玁狁之故；^⑥不遑啓居，^⑦玁狁之故。

①此戌役還歸之詞。[○]薇[△]，山菜也。[○]作生出地也。^④莫[△]，同暮。^⑤靡[△]，無也。家古讀如姑。^⑥玁[△]

狄讀若險允，北狄也。卽秦漢之匈奴，領有今內外蒙古之地。此言出戍。⑦ 遑暇也。啓跪也。居坐也。古者席地，起身爲跪，安坐爲居。

采薇，采薇薇亦柔止。① 曰歸，曰歸，心亦憂止。憂心烈烈。② 載。③ 飢載渴，我戍未定，靡使歸聘。④ ⑤

① 始生而柔也。 ② 烈烈憂貌。 ③ 載猶則也。 ④ 定止也。 ⑤ 聘問也，問室家之安否也。

采薇薇亦剛止。① 曰歸，曰歸，歲亦陽止。② 王事靡盬，不遑啓處。憂心孔疚，③ 我行不來。④

① 剛旣成而剛也。 ② 陽十月也，今以十月爲小陽春。 ③ 疚古讀如几。 ④ 來古讀如盍。

彼爾維何？① 維常之華。② 彼路斯何？③ 君子④ 之車。戎車旣駕，四牡業業。⑤ 豈敢定居，一月三捷。⑥

① 爾亦作薺，華盛貌。 ② 常常棣也，子如櫻桃，可食，華古讀如敷。 ③ 路戎車也。斯猶維也。 ④ 君子謂將帥也。 ⑤ 業業壯也。 ⑥ 此言在戍。

駕彼四牡，^①四牡騤騤，^②君子所依，^③小人所腓。^④四牡翼翼，^⑤象弭魚服，^⑥豈不日戒，^⑦玁狁孔棘。^⑧

①四牡車之四馬。

②騤騤讀如葵葵，強也。

③依依以為乘也。

④腓音肥（ㄈㄟˋ）；一說當作芘，芘

同庇。

⑤翼翼壯健貌。

⑥弭弓末也。象弭謂以

象骨飾弓之兩頭。魚服謂以魚皮所為之矢服。魚

獸名，似豬，其皮背上斑文，腹下純青。⑦戒古讀

如亟。⑧棘急也。

昔我往矣，楊柳依依；^①今我來思，^②雨雪霏霏。^③行道遲遲，載渴載飢，^④我心傷悲，莫知我哀。

①依依柔弱貌。

②思語已詞也。

③霏霏甚貌。四句寫物態，慰人情。

④此言戍役還歸。

魚服



習習谷風，以陰以雨，黽勉同心，不宜有怒。采葑采菲，無以下體。德音莫違，及爾同死。

○此邶棄婦之詞。

○習習，連續不絕也。谷風，來自大谷之風也。此喻其夫之暴怒無息時也。

○黽

勉，強勉也。

○葑，蔬類植物，蕪青也。菲，菜名，似蒿。

○下體，根也。

○德音，美譽也。莫，無也。

○及，與

也。爾，稱其夫也。

行道遲遲，中心有違。不遠伊邇，薄送我畿。誰謂荼苦，其甘如薺。宴爾新昏，如兄如弟。

○違，訓離，離，憂也。

○伊，猶維也。

○薄，發聲也。畿，音祈，門內也。此敝見棄。

○荼，音徒

（去入），苦菜也，蓼屬。

○薺，齊上聲，蔬類植物，味甘。

○宴，樂也。

涇以渭濁，湜湜其沚。宴爾新昏，不我屑以。毋逝我梁，毋發我笱。我躬不閱，遑恤我後。就其深矣，方之舟之。就其淺矣，泳之游之。何有何亡，黽勉求之。凡民有喪，匍匐救之。

①涇渭二水名，涇清渭濁。②混，音殖（出）；混，混清貌。小渚曰汜。③屑潔也，以猶與也。此紋見棄之

由。④梁，魚梁，堰石障水而空其中者。⑤發亂也。筍，古音矩（4）；竹器，承梁以取魚者也。⑥闕，

容也。⑦恤，憂也。後古讀如戶。⑧方，並兩船也。⑨泳，潛行也。游，浮水也。⑩亡，古無字。⑪凡，民

指親戚鄰里也。⑫匍匐，手足並行，急遽甚也。數語自道勤勞。

不我能惱，①反以我為讎；既阻，②我德，賈用不售。③昔育恐育鞠，④及爾顛覆，⑤
既生，既育，比予于毒。

①惱，轉音許求反，養也。②阻，拒卻也。③居貨待售曰賈，讀如古售賣去也。此怨詞。④育，恐謂生

於恐懼之中。育鞠，謂生於困窮之際。⑤顛覆，謂窮也。

我有旨蓄，①亦以御。②冬，宴爾新昏，以我御窮。有泚，有潰，③既詒我肄，④不念昔
者，伊余來暨。⑤

①蓄，菜乾，苴之屬也。②御，古禦字。③泚，音光（《又九》）；武貌。潰，音繪（《又八》）；怒色也。④詒，猶

貽也。肄，勞也。⑤來，詞之「是」也。暨，音款（《下》）；息也。此為希望之詞。

氓①

氓之蚩蚩，①抱布買絲。②匪來買絲，來即我謀。③送子涉淇，④至于頓丘，⑤匪我愆⑥期，子無良媒。將⑦子無怒，秋以為期。

①此衛奔婦見棄其夫之詞。②氓民也，猶言某甲也。蚩蚩無知貌。③布幣也，古者謂錢謂泉布。買

買也。④即就也。我婦自稱也。謀古讀如媒，議婚也。⑤子稱男子也。淇水名，在河南淇縣。⑥頓丘

地名，在今河南濬縣丘，古讀如區。⑦愆失也。⑧將請也。

乘彼坳垣，①以望復關。②不見復關，泣涕漣漣。③既見復關，載笑載言。爾④卜爾筮，體無咎言。⑤以爾車來，以我賄⑥遷。

①乘登也。坳音鬼（《ㄨㄞˋ》），壞也。②復關男子所居之地也。③漣漣垂涕貌。④爾指男子也。

⑤體卦兆也。咎凶也。⑥賄女子之體己也。

桑之未落，其葉沃若。①于②嗟鳩兮，無食桑甚。③于嗟女兮，無與士耽。④士之耽

兮，猶可說也；女之耽兮，不可說也！

○沃若光潤貌。

○于古吁字。

○桑葚桑實也；葚音甚（尸ㄣ）鳩食葚多則醉。

○耽相樂也，音單。

（兮乃）此詞怨甚。

桑之落矣，其黃而隕；自我徂爾，三歲食貧。淇水湯湯，○漸車帷裳；○女也不爽！○

士貳其行！○士也罔極，○二三其德！

○湯，讀如傷湯湯水盛貌。

○漸，讀如尖，漬溼也。帷裳以帷障車之傍如裳也。

○爽，差也。

○行，讀

如杭。○罔極無定也。此為責言。

三歲為婦，靡○室勞矣！夙興○夜寐，靡有朝矣！言既遂矣，○至于暴矣！兄弟不知，
咥其笑矣！○靜言思之，躬自悼矣！

○靡，無也。

○夙興早起也。

○言語詞，遂謂既得之也。

○咥，音戲（丁二），笑貌。其狀詞。此言有愧

意。

及爾偕老，老使我怨！淇則有岸，隰則有泮；○總角○之宴，言笑晏晏，○信誓旦旦，

④ 不思其反；⑤ 反而不思，亦已焉哉！⑥

① 隰音習（△二），下溼之地。泮音畔（夕弓），涯岸也。② 總角男女未冠笄者之稱，謂總聚其髮而束之也。③ 晏晏和柔也。④ 且且猶怛怛，誠懇也。⑤ 反謂事之反面也，大凡人之處事，須當思其反。詞有悔意。⑥ 哉古讀如資。詩歷敍勞苦，自怨自艾，如泣如訴，情至之文。

白華 ①

白華菅兮，① 白茅束兮；② 之子④ 之遠，俾我⑤ 獨兮！

① 幽王寵褒姒，廢申后，后歸而作此詩。② 華古花字，菅音姦（夕弓），茅屬，其花白。③ 以菅茅之

潔白自况。④ 之子指王也。⑤ 俾使也。

英英① 白雲，露彼菅茅；② 天步艱難，之子不猶！③

① 英英輕明貌。② 以英英白雲起興，謂不能如菅茅之見露於白雲。③ 不猶不同也，不同白雲之

露菅茅也。

滂池○北流，浸彼稻田；嘯歌傷懷，念彼碩人！○

○滂池水名，在陝西西安縣西；滂，皮由切（ㄅㄨㄛˊ）又。此再以滂池起興。○碩人尊大之稱，指王也。

樵○彼桑薪，叩烘于熤；○維彼碩人，實勞我心！

○樵斫也。○叩音昂（ㄎㄨㄛˊ）我。熤音甚（ㄕㄩˊ）平聲，無釜之竈，可燎而不可烹飪者也，若今之火爐。此言己不見愛於王，猶桑薪之徒採而不用也。

鼓鐘于宮，聲聞○于外；念子懔懔，○視我邁邁！○

○聞去聲。○懔音慄（ㄌㄩㄢˋ）懔懔愁不安也。○邁邁不顧也。此言王心已棄我，故視我邁邁，猶鼓鐘于宮，必聲聞於外也。

有鷺○在梁，有鶴在林；○維彼碩人，實勞我心！

○鷺音秋（ㄌㄨˊ）又。水鳥，似鶴，好啖蛇，性極貪惡。○以鷺比褒姒，以鶴自比，不解王何以不愛己。

鴛鴦○在梁，戢○其左翼；之子無良，二三其德！

○鴛鴦體小于鴨，雄曰鴛，雌曰鴦，常偶居不離，故常以喻夫婦之和。此以鴛鴦在梁與懷自悲也。○

戰斂也。

有扁△斯石履之卑兮△之子之遠俾我疢△兮△

○扁△音辯(夕一弓)卑貌。○以王嬖賤妾比人履卑石。○疢△病也讀如支。

巷伯○

萋兮斐兮△成是貝錦△彼譖人者亦已大甚△四

○幽王之時孟子遭讒被宮刑為寺人因作此詩。○萋△文章相錯也斐文章貌二字雙聲為訓。○

貝錦△錦文如水中貝殼也此喻讒人集作己過以成於罪猶女工之集采色以成錦文。○大△甚謂使

之得重罪也。

哆兮侈兮△成是南箕△彼譖人者誰適與謀△三

○哆△音侈(禾)古音昌果反張口也哆侈連文猶萋斐連文。○南箕△即箕星也箕四星二為踵二為

舌踵狹而舌廣可參閱大東圖天文箕主口舌以喻讒者。○適△音的(夕一)猶言主見也謀古讀如

媒。

緝緝翩翩，○謀欲譖人；慎爾言也！謂爾不信。○

○緝緝，口舌聲。○翩翩，往來貌。○謂聽者有時而悟，將不信爾言矣。

捷捷幡幡，○謀欲譖言；豈不爾受，既其女遷！○

○捷捷，猶緝緝也。○幡幡，猶翩翩也。○女遷，謂禍亦將遷及於汝。

驕人好好，○勞人草草；○蒼天！蒼天！視彼驕人，矜○此勞人。

○驕人，指譖人也。○好好，喜也。○勞人，受譖之人也。○草草，勞心也。○矜，憐也。

彼譖人者，誰適與謀？○取彼譖人，投畀豺虎；豺虎不食，投畀有北；○有北不受，投

畀有昊。○

○謀，不入韻。○有北，北方寒冷不毛之地也。○昊，昊天也。○皆深惡痛絕之語。

楊園○之道，猗于畝丘；○寺人孟子，作爲此詩，凡百君子，敬而聽之！

○楊園，園名。○猗，加也，當作倚。○畝丘，丘名；丘，古讀如區。楊園畝丘，地必相連，畝丘喻自己，楊園

喻讒人。

柏舟

汎彼柏舟，亦汎其流。耿耿不寐，如有隱憂。微我無酒，以敖以遊。

○此擗賢臣憂讒憫亂，而莫能自遠之辭。

○汎與泛通。柏舟以喻國也。

○耿耿不安也。

○隱痛

也。

⑤微非之假借。

⑥敖通遨，亦遊也。

我心匪鑿，不可以茹。亦有兄弟，不可以據。薄言往愬，逢彼之怒。

○茹納也，謂鑿之照物，不擇妍媸，皆納其景也。

○兄弟同姓臣也。

○據依也。

○薄言語詞也。愬

與訴同。

我心匪石，不可轉也；我心匪席，不可卷也。威儀棣棣，不可選也。

○卷同捲。

○棣棣閑習貌。

○選古與算字通用。

憂心悄悄，愠于羣小。覯閔既多，受侮不少。靜言思之，寤辟有標。

○悄，七小反（ㄅ一ㄠ）悄，憂貌。

○慍，怒也。

○覲，見也。閔，病也。

○言，語詞。

○寤，寐覺也。辟，讀

如關，手撫心也。擗之假借。擗，手撫心貌。音殍（ㄨㄛ一ㄠ）。

日居，月諸，○胡迭而微！○心之憂矣，如匪澣衣；○靜言思之，不能奮飛。

○居，諸語詞也。

○迭，更也。微，不明也。喻君臣皆昏而不明之意也。

○此喻心憂之狀，謂憂之不去

於心，如衣之不澣也。

鷓鴣

鷓鴣！鷓鴣！○既取我子，○無毀我室！恩斯勤斯，○鬻子之閔斯。

○此周公所作也，大抵其時管蔡從武庚叛，王室顛危，骨肉相殘，周公乃作此以自傷，並遣王焉。

鷓鴣，惡鳥，攫鳥子而食者。全詩皆託鳥言以自興，此鷓鴣指武庚也。○取我子，指管蔡與之為亂也。

○斯，語已詞也。○鬻，撫養也。閔，病也。

迨○天之未陰雨，徹彼桑土，○綢繆牖戶；○今女下民，○或○敢侮予？

①迨及也。②徹取也，撤之假借。桑，土桑根也；土杜之假借，杜，根也。③綢繆，繆，綿也；繆，莫侯反。

(一)又，隔穿壁處也。④下民，巢下之人也。⑤或猶有也。

予手拮据，①予所捋荼，②予所蓄租，③予口卒瘁，④曰予未有室家。⑤

①予，假鳥自稱也。拮据，讀如吉居，手病也。②捋，取也，力活反(ㄉㄨㄛˊ)荼，茗可藉巢者也。③蓄，當

作畜，起也。租，本又作祖，祖，爲也。租，實祖之譌。④卒，盡也。瘁，音徒(ㄊㄨˋ)病也。⑤曰，爲也。家，古讀如

姑。

予羽譙譙！①予尾脩脩！②予室翹翹！③風雨所漂搖！予維音嘒嘒！④

①譙，譙，讀如樵樵，殺落也。②脩，脩，讀如消消，敵也；他本多作修修，蓋毛詩本用合韻，淺人改爲消，又

或改爲脩也。③翹，翹，危也。④予，維，依毛詩例，當作維，予，維，發聲也。嘒，嘒，讀如囂囂，急也。

大東 ①

有饑筮飧，①有捋棘匕，②周道如砥，③其直如矢，君子所履，小人所視，睠④言顧

之，漕焉出涕。

①東國困於役而傷於財，譚大夫作此以告病。②饒音蒙（ㄇㄨㄥˋ），盛器滿

貌。籛音規（ㄍㄨㄟˋ），古祭祀燕享，以盛黍稷之器。飡音孫（ㄨㄨㄥˋ），熟食也。

③掾音求（ㄙㄨㄟˊ），長貌。匕音比（ㄅㄧˋ），食器，狀如今之羹匙。棘匕，以棘木所

爲之匕也。此喻古者主人致客之禮。④砥音紙（ㄘㄧˋ），礪石也，此言平也。⑤

瞻音眷（ㄓㄨㄢˋ），反顧也。⑥漕音山（ㄕㄠˋ），涕出貌，焉猶然也。

小東，大東，①杼柚②其空，糾糾③葛屨，可以履霜，佻佻④公子，行彼周行，⑤既往，

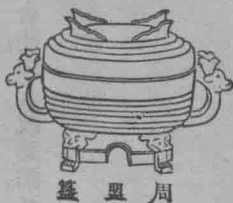
既來，⑥使我心疚⑦。

①小大言賦斂之多少也。小亦于東，大亦于東，言其政偏。②柚與軸同。織具。杼持緯，柚受經。③糾

糾屨稀疏貌。④佻佻讀如挑挑，弱不勝勞貌。⑤行古讀如杭，猶道也。⑥來古讀如釐。⑦疚古

讀如几。

有冽洌泉，①無浸②穫薪，契契③寤歎，哀我憚人④，薪⑤是穫薪，尙可載也；哀我



憚人，亦不可息也。

①冽音列（分一）寒也。沆音軌（《又》）側出曰沆泉。②無浸浸也，無發聲助也。③契契憂苦也。

④憚人勞人也。⑤薪疑浸字之誤。⑥亦當作不。

東人之子，職勞不來；①西人之子，粲粲衣服；②舟人之子，熊羆是裘；③私人之子，百僚是試。④

①來古勅字，慰撫也。②周在西，古以周人爲西人。③粲粲鮮盛貌。服古讀如甸。④舟人與下私

人卽於西人之中，特舉其卑賤者，以見官之師旅，不勝其富耳。⑤裘古讀如期。或疑熊羆不可爲裘，

莊子豐狐文豹，蓋皆裘之爲用，不必以後世無熊羆之裘爲疑。⑥自此章以下，不言政偏，則言衆官

廢職。

或以其酒，不以其漿；鞞鞞佩璲，不以其長。①維天有漢，②監亦有光；跂彼織女，③終日七襄。④

①或以其酒四句，言西人有其名而無其實也，有其位而無其德也，其名固酒也，而實則不能如漿也。

其位固韜然佩璫也，而實則不稱其服也，舊說都牽強。韜，韜音遂（ㄊㄠˋ）玉也。

①漢天河也。②跂，應從說文作歧，歧與敝音義皆同，讀如歧，不正也；蓋織女三星成三角，織女星名。

③襄更也。七襄從旦至暮七更其次也。

雖則七襄，不成報章；④睨彼牽牛，⑤不以服箱；⑥東有啓明，⑦西有長庚，⑧有捄天畢，⑨載施之行。⑩

①織之用緯，一來一去，是報反成章，織女有西無東，不見倒反，是無成也。②睨，音莞（ㄎㄨㄢˋ）明貌。

牽牛，星名。③此句與下文不可以簸揚，不可以挹酒漿，句法一例，不字下脫可字，服駕也。箱，車箱也。

④明，古讀如盲。⑤庚，古讀如岡，啓明長庚皆金星，以其朝在東，先日而出，故謂之啓明，啓，開也，開日

之明也，以其夕在西，後日而入，故謂之長庚，庚，繼也，繼日而長明也。⑥畢，星名，象田獵之畢網。⑦

行，古讀如杭，列也。謂啓明長庚天畢皆無實用，但施之行列而已。

維南有箕，①不可以簸揚；②維北有斗，不可以挹酒漿。維南有箕，載翕其舌；③維北有斗，西柄之揭。④

○箕星名。○簸揚揚米去糠也；簸，音播（ㄅㄛˋ）。○翕合也。謂箕舌雖張，而不可以簸揚，則如合其舌而已。
 ④斗之挹物，必平其柄，乃能有所盛，若高揭其柄，則斗魁且傾仄而外寫，故不可以挹酒，亦徒揭其柄而已。

正月○

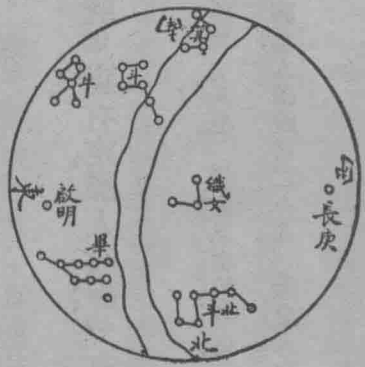
正月繁霜，○我心憂傷；民之訛言，○亦孔之將。④念我獨兮，憂心京京；⑤哀我小
 心，瘋憂以痒。⑥

○憂亂之作也。○正月△夏四月謂之正月，以其爲正陽之月也。繁，多也。③訛△偽也。④將△大也。此憂訛言孔將。⑤京△京憂心不去也。古音讀如姜。⑥瘋憂幽憂也；瘋，音鼠（尸乂）痒，音羊

（一九）病也。

父母生我，胡俾我瘳？○不自我先，不自我後。○好言自口。○莠言④自口，憂心愈

大東總星之圖



愈^⑤是以有侮^⑥

○療音庚(ㄣ)病也。

○自從也。後古讀如戶。此憂所遭非時。

○兩口字皆讀如苦。

○莠言醜言

也。

⑤愈即療之假借。

⑥言為訛言者侵侮也。

憂心惻惻，念我無祿。民之無辜，并其臣僕。哀我人斯，于何從祿。瞻烏爰

止，于誰之屋。

○惻音熒(ㄨㄣˊ)惻惻憂意。

○無祿不幸也。

○并古拼字，音緇(ㄅㄨㄣˊ)使也。古者有罪以為臣

僕。此憂將為臣僕也。

④斯語止詞。

⑤爰聿也，爰聿一聲之轉。

瞻彼中林，侯薪侯蒸。民今方殆，視天夢夢。既克有定，靡人弗勝。有

皇上帝，伊誰云憎。

○中林，林中。

○侯，維也。薪，蒸柴也。麤者曰薪，細者曰蒸。言朝廷皆小人也。

○方且也。殆，危也。

○夢夢，不明也。

⑤既終也。

⑥靡人弗勝，言無人而不為天所勝也。人指訛言之小人。

⑦皇大也。

⑧伊語詞，云助詞。

謂「山蓋卑！」爲岡，爲陵。民之訛言，寧莫之懲。召彼故老，訊之占夢。具曰：「予聖。」誰知烏之雌雄！

①蓋與益同，何也。下「謂天蓋高」「謂地蓋厚」猶言天何高地何厚也。②岡陵，山之高大者也。

而今則曰何其卑也，其訛言之妄如此。③懲，止也。④故老，元老也。⑤訊，問也。占夢，官名，掌占夢

者也。⑥具，俱也。言上下皆自以爲聖。⑦雄，古讀如風。

謂「天蓋高！」不敢不局。謂「地蓋厚！」不敢不踣。維號斯言，有倫有脊。

哀今之人，胡爲虺蜴！

①局，曲也。②躋，音積（仄），累足也。③號，平聲，長言之也。斯言指謂天蓋高謂地蓋厚之言也。

④脊，理也。此憂身無所容。⑤虺蜴，讀如毀易，皆毒螫之虫也。

瞻彼陂田，有苑其特。天之扞我，如不我克。彼求我則，如不我得。執我仇

仇，亦不我力。

①阪田，崎嶇境埆之處也。阪，音反（仄）。②苑，音鬱（仄），茂盛貌。特，特生之苗也。③扞，音兀（仄），

動也。④彼指朝廷也。則法也。⑤仇仇或作執，緩也。⑥力用之也。此言用人不常。

心之憂矣，如或結之；今茲之正，胡然厲矣！燎之方揚，寧或滅之；赫赫宗周，

褒姒威之。

①正長也。謂褒姒私黨升在位者。②然是也。厲惡也。矣猶乎也。③燎放火也。揚盛也。言奸黨方張。

④褒姒幽王之嬖妾，褒國女，姒姓也。威古滅字。

終其①永懷，又窘②陰雨。其車既載，③乃棄爾輔；④載輪⑤爾載，將伯助予。⑥

①終既也。②窘困也。③既載既重載也。④車兩旁夾車木曰輔。⑤載詞也。輪墮也。⑥將請

也。伯長也。此喻不可無君子。

無棄爾輔，員于爾輻；①屢顧爾僕，不輸爾載；②終踰絕險——曾③是不意！

①員音云（口）益也。輻車輪上直木。②喻不知用君子。③曾猶乃也。

魚在于沼，①亦匪克樂；②潛雖伏矣，亦孔之炤；③憂心慘慘，④念國之爲虐。

①沼池也。②樂古讀如療。③炤音灼（出）昭明易見也。此喻禍亂之極無所逃。④慘慘當作

操操，見月出篇。

彼有旨酒，又有嘉穀，洽比○其隣，昏姻孔云。○念我獨兮，憂心慙慙！

○比音毘（文二）合也。○云說文象回轉之形，故訓為旋。此言小人得志，連其親舊。

此此○彼有屋，蔌蔌方有穀。○民今之無祿，天天是椽。○哿矣○富人，哀此惇

獨○

○此此讀如此此，小貌。○蔌蔌讀如速速，陋貌。方有也。「有」字從釋文本刪。○天禍也。椽古讀

如啄，害也。四語言小人得位，良臣受禍。○哿可也。○惇音瓊（く）人，無兄弟也。獨無子孫也。

園有桃○

園有桃，其實之殺。○心之憂矣，我歌且謠。○不知我者，謂我士也驕。「彼人」○是哉！子曰何其○「心之憂矣，其誰知之！其誰知之！蓋亦勿思！」

○此係魏人憂國而作。○殺食也。○合曲曰歌，徒歌曰謠。○彼人謂當國者。○其音姬（4二）

問詞之助。

園有棘，○其實之食；心之憂矣，聊以行國；不知我者，謂我士也罔極，『彼人是哉！
子曰何其？』心之憂矣，其誰知之！其誰知之！蓋亦勿思！

○棘，[△]棗之短者。

黍離 ①

彼黍離離，○彼稷^③之苗；行邁靡靡，^④中心搖搖；知我者，謂我心憂，不知我者，謂
我何求；悠悠^⑤蒼天！此何人哉？^⑥

○此詩閔宗周也，周大夫行役至於宗周，過故宗廟宮室，盡為禾黍，閔周室之顛覆，彷徨不忍去，而作
是詩也。○黍，禾屬而黏者，以大暑時種之，宜植旱田。離離，垂貌。○稷，亦穀也，似黍而小。○邁，亦
行也。靡靡，猶遲遲也。○悠悠，遠意。○何人，謂何等入疾之之詞也。

彼黍離離，彼稷之穗；○行邁靡靡，中心如醉；知我者，謂我心憂，不知我者，謂我何

求；悠悠蒼天！此何人哉？

○穗音遂（ム又），花也。

彼黍離離，彼稷之實；行邁靡靡，中心如噎；○知我者，謂我心憂，不知我者，謂我何求；悠悠蒼天！此何人哉？

○噎音壹（一），咽喉閉塞之貌。

十畝之間○

十畝之間兮，桑者閑閑兮，行○與子還兮！

○此乃魏政亂國危，賢者不樂仕於其朝，而思與友歸於農畝也。○行將也。

十畝之外兮，桑者泄泄兮，○行與子逝兮！○

○泄泄音異異（一）（一）猶閑閑也。○逝往也。

衡門 ①

衡門 ① 之下，可以棲遲；② 泌之洋洋，④ 可以樂飢。⑤

① 此陳之君子樂隱之詩。 ② 衡者，橫之假借；衡門，橫木為門，言淺陋也。 ③ 棲遲，遊息也。 ④ 泌泉

水也。洋洋，水流貌。 ⑤ 樂飢，自樂而忘飢也。

豈其 ① 食魚，必河之魴？② 豈其取妻，必齊之姜？③

① 其語助也。 ② 魴，音房（ㄇㄨㄥˊ），即鱖魚。 ③ 姜，齊姓。

豈其食魚，必河之鯉？豈其取妻，必宋之子？①

① 子，宋姓。

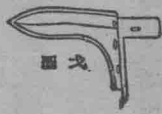
無衣 ①

豈曰無衣？與子同袍！王于 ① 興師，修我戈矛！② 與子同仇。

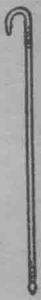
○此秦人仗義任俠急公好戰之

詞。○于聿也，于聿一聲之轉。

○戈矛古兵器名。



矛



豈曰無衣？與子同澤！○王子興師，修我矛戟！○與子偕作。○

○澤說文作釋，是褻衣也。釋音亦（一）亦音澤。○戟古兵器名。○作

起也。

○豈曰無衣？與子同裳！王子興師，修我甲兵。○與子偕行。

○甲古戰時著之以禦兵刃者，用革或鐵葉爲之。兵古讀如幫。○行古讀如杭。



戟圖

小弁

詩經 抒情詩 小弁

弁彼鸞斯，歸飛提提。民莫不穀，我獨于罹。何辜于天，我罪伊何。心之憂矣，云如之何？

○趙岐孟子注以此為伯奇之詩，蓋尹吉甫之子伯奇，為後母所譖而見出也；朱熹集傳則以此為周

幽王太子宜臼之詩。○弁音般（父弓），樂貌。鸞音豫（口），鴉之別稱。斯語詞也。○提提讀如匙匙，

玃之假借，羣飛貌。○罹古讀如羅。○呼天自訴。○云發語詞也。

踧踧○周道，鞠○為茂草；我心憂傷，惄焉如擣。○假寐○永歎，維憂用老。○心之憂矣，疢○如疾首。

○踧踧讀如狄狄，平易也。○鞠塞也。○惄音溺（ㄋㄨˋ），憂思也。擣音春也。○不脫衣冠而寐曰假

寐。○用老憂之之深，是以未老而老也。○疢音趁（ㄔㄣˋ），熱病也。

維桑與梓，○必恭敬止；○靡瞻匪父！靡依匪母！○不屬○于毛，不離○于裏。天之生我，我辰安在？

○桑梓二木名，桑可給蠶食，梓具器用，古者田園皆種之，故多先人手植。○止語已詞也。○母古

讀如米。④屬音燭(出又)附着也。⑤離去聲，附麗也。⑥數語自傷見逐。

菀彼柳斯，鳴蜩嘒嘒。①有灌②者淵，萑萑淠淠。③譬彼舟流，不知所屆。④心之憂矣，不遑假寐。

①蜩音條(去一么)蟬也。嘒嘒小聲也。②灌讀崔上聲，深貌。③萑音九(又弓)草名，荻也。萑音偉

(又)草名，大葭也。蘆一名葦。淠音譬(又二)淠淠衆也。④屆至也。古讀如計。此以舟流自傷。

鹿斯之奔，維足伎伎。①雉之朝雊，②尙求其雌。譬彼壞木，疾用無枝。③心之憂矣，寧莫之知！

①伎音祁(く)伎伎舒貌。鹿之奔走，其勢宜疾，而足伎伎然，舒留其羣也。②雊音姤(く又)雉鳴也。③此以壞木自傷。

相彼投兔，①尙或先之。②行③有死人，尙或殪之。④君子秉心，惟其忍之。心之憂矣，涕既隕之。

①相視也。投兔逃奔之兔也。②先去聲，使脫逃也。③行道也。④殪埋也。以投兔死人，反形忍心。

君子信讒，如或疇之。○君子不惠，○不舒究之。○伐木掎矣，○析薪柅矣，○舍彼有罪，予之佗矣！○

○如而也。疇音酬（イ又）報也。

○惠愛也。

○舒緩也。究察也。

○掎音已（一）古讀居我反，偏引

也。今人伐大木者，必先以繩索繫其顛木而從後牽之。

○柅音侈（イ）古讀徒可反，隨薪木之紋理

而挫折之也。此以伐木析薪反形不惠。

○佗音唾（去△己）加也。

莫高匪山，莫浚匪泉。○君子無易由，○言耳屬於垣。○無逝我梁，○無發我笱。○

我躬不閱，○遑恤我後。○

○二語言無高而非山，無浚而非泉，以喻無處無有側聽之耳也。浚音濬（下△己）深也。○由於也。

○屬音燭（出△又）附着也。憂深慮遠之語。

○梁音梁也。

○笱音鈎（《△又）上聲，釣魚之具。

○閱音

容也。○後古讀如戶。

凱風自南 吹彼棘心 棘心夭夭 母氏劬勞

○此乃邠人母不安其室，七子自咎而作。

○凱風南風也。南古讀若任。

○棘小木，叢生多刺。棘心

謂棘初生之萌蘖。○夭夭盛貌。

凱風自南，吹彼棘薪；母氏聖善，我無令人！

○棘薪，棘長成薪也。

○令人，善人也。此二章以凱風吹棘喻母養子之劬勞。

爰有寒泉，在浚之下；有子七人，母氏勞苦！

○爰，聿也。爰聿一聲之轉。

○浚，衛邑。下古讀如戶。

睨皖黃鳥，載好其音；有子七人，莫慰母心！

○睨皖，讀如演莞，好貌。黃鳥，黃鸞也，亦名黃鸝，亦名倉庚。

○載，猶則也。

○此二章以寒泉之益於

浚黃鳥之好其音與子之不能悅母，泉鳥之不如也。

陟岵

跽彼[△]卼[△]兮，○瞻望父兮，父曰：『嗟！予子行役，○夙夜無已；上慎旃哉！^④猶來無止。

⑤

○此魏孝子行役思念父母也。○卼[△]音戶(尸X)，多草木之山也。○父曰，母曰，兄曰，皆至行役為

句，而子，季，弟各至句半為韻，各協下音，猶之半句為讀也。④上[△]別作尙，庶幾也。旃[△]之也。⑤猶[△]猶可

也。無止[△]謂無止於彼而不來也。④既想像其念己之言，又想像其祝己之言。

跽彼[△]卼[△]兮，○瞻望母兮，○母曰：『嗟！予季，○行役，夙夜無寐；上慎旃哉！猶來無棄。』

○卼[△]音杞(く)，無草木之山也。○母[△]古讀如米。○季[△]少子也。

跽彼[△]岡兮，瞻望兄兮，○兄曰：『嗟！予弟行役，夙夜必偕；○上慎旃哉！猶來無死。』

○兄[△]古讀如荒。○偕[△]古讀如紀。

蓼莪

蓼蓼者莪，○匪莪伊蒿；○哀哀父母，生我劬勞！

○陟帖思念於父母尚存之日，蓼莪之詩，感傷於父母既歿之後。○蓼音六（ㄉㄨˇ），莪音六（ㄨㄛˊ），蓼莪長大貌。莪，美菜也。○蒿，賤草也。

蓼蓼者莪，匪莪伊蔚。○哀哀父母，生我勞瘁！

○蔚，牡蒿也，蒿之羸者。

餅之罄矣，維罍之恥。○鮮民之生，○不如死之久矣。○無父何怙！○無母何恃！出則銜恤！○入則靡至！○

○餅，罍皆酒器，餅小罍，大罍，盡也。以餅比父母，以罍比子，但取其相資之義，而不取義於餅罍之大小也。餅之罄矣，乃罍之恥，言父母不得其所，乃子之責。○鮮，上聲，寡也。無父母也。○久，古讀如几。

罍

○鮮，上聲，寡也。無父母也。○久，古讀如几。

○怙，恃也。○恤，憂也。○靡至，如無所歸也。

父兮生我，母兮鞠我。拊我，○畜我，長我，○育我，顧我，復我，○出入腹我。○欲報之德，昊天罔極！○



也。○拊與撫同，拊循也。○長上聲。○復，反覆也，不能暫舍也。○腹，包藏之也。○猶言昊天不惠也。

南山烈烈，○飄風發發。○民莫不穀，我獨何害？

○烈烈，高大貌。○飄風，暴起之風。發發，疾貌。

南山律律，飄風弗弗，民莫不穀，我獨不卒。○

○卒，終也，言終養也。末二章自敘其勞苦。

匪風

匪風發兮！匪車偈兮！○顧瞻周道，中心怛兮！○

○此或周室播遷以後，周人有居楡者，不復能西歸，而睠懷其故鄉，故顧瞻周道，則中心憂怛，若或有人西歸，則寄之以好音，皆若羈客之詞也；若照此解去，此詩更爲親切有情。○偈，音傑（4一廿），疾

驅貌。○怛，都達切（勿丫），憂也。言非爲風之飄發，非爲車之偈偈而不安，我心中自有所傷怛而不

寧也。

匪風飄兮！匪車嘒兮！○顧瞻周道，中心弔兮！○

○嘒，音粟（文一么），漂搖不安也。○弔，傷也。

誰能亨魚？○漑之釜鬻？○誰將西歸？○懷之好音。○

○亨，古烹字。○漑，音蓋（《歹》），漑也；一說當爲攬。

攬，漑也，从手，既聲。鬻，音尋（ム一フ），釜屬。○楹在

周東，故曰西歸。○好音，猶平安竹報也。

釜



鬻



采葛

彼采葛兮，○一日不見，如三月兮！○

○此懷人也。○葛，多年生草，可爲絺綌。○上一句指所思之人，下二句言思念之情。

彼采蕭兮，○一日不見，如三秋兮！

○蕭蒿也。

彼采艾兮，一日不見，如三歲兮！

○艾，多年生草，莖白色，高四五尺，葉互生。

風雨

風雨淒淒，雞鳴喈喈，既見君子，云胡不夷！

○此鄭人思良友之詩。

○淒淒，風雨起貌。

○喈，古讀如基，聲衆且和也。

○云，發語詞也。

悅也。

風雨瀟瀟，雞鳴膠膠，既見君子，云胡不瘳！

○瀟瀟，暴疾貌。

○膠膠，和也。

○瘳，病愈也。

風雨如晦，雞鳴不已，既見君子，云胡不喜！

白駒

皎皎白駒，食我場苗，繫之維之，以永今朝。所謂伊人，於焉逍遙。

賢者將隱去，王者留之而作是詩。

皎皎讀如矯矯，潔白也。駒馬之未壯者。

場圃也。

繫

絆其足也。維繫其韉也。

此留之之詞。

焉是也。逍遙游息也。

皎皎白駒，食我場藿，繫之維之，以永今夕。所謂伊人，於焉嘉客。

藿，菘菘之少也。

皎皎白駒，賁然來思，爾公爾侯，逸豫無期。慎爾優游，勉爾遁思。

賁然，光采之貌也。

公侯謂爾宜為公也，爾宜為侯也。侯古讀如惟。

豫樂也。言何為逸豫無

期以反。

慎，勿過也。

勉，強止之也。遁思，去志也。與下遐心同。此望其復來。

皎皎白駒，在彼空谷，生芻一束，其人如玉，毋金玉爾音，而有遐心。

芻，草也，所以餵白駒。

遐心，遠遁之心也。此冀其勿相絕。

兼葭 ①

兼葭蒼蒼，①白露爲霜，所謂伊人，在水一方。溯洄②從之，道阻且長；溯游④從之，宛⑤在水中央。

①君子隱於河上，秦人慕之而作是詩。

②兼葭讀如兼加，兼，荻之別名，揚州人謂之馬尾，葭，蘆也。蒼

蒼物老之狀。

③逆流爲洄，遡，向也，水欲下，逆之而上曰遡洄。

④遡游，順流而下也；順流爲游。

⑤

宛，猶彷彿也。

兼葭淒淒，①白露未晞，②所謂伊人，在水之湄。③溯洄從之，道阻且躋；④溯游從

之，宛在水中坻。⑤

①淒淒猶蒼蒼也。

②晞，音希（下），乾也。

③湄，音水，岸也。

④躋，音齊（下），升也，言難至也。

⑤

坻，音遲（下），水中高地也。

兼葭采采，①白露未已，所謂伊人，在水之渚。②溯洄從之，道阻且右；③溯游從之，

宛在水中沚。④

○采采猶淒淒也采古讀如萎。○澨音侯(△)水厓也。○右古讀如以出其右也言不相值也。

○四泚小渚也。

緇衣

緇衣之宜兮！○敝，予又改爲兮！○適子之館兮，還，予授子之粢兮！○

○此鄭好賢之詩。緇衣，卿大夫居私朝之服也。宜古讀如俄。○爲古讀如乎。○粢，餐之假借字。

緇衣之好兮！敝，予又改造兮！適子之館兮，還，予授子之粢兮！

緇衣之蓆兮！○敝，予又改作兮！適子之館兮，還，予授子之粢兮！

○蓆，大也。

木瓜

投我以木瓜，○報之以瓊琚；○匪報也，永以爲好也！

○此衛人朋友相贈之詩。

○木瓜狀如柰，春末開花，深紅色，其實大者如瓜，小者如拳。瓜古讀如孤。

○瓊，美玉也。璐，佩玉名。

投我以木桃，報之以瓊瑤；
匪報也，永以爲好也！

○瑤亦佩玉名也。

投我以木李，報之以瓊玖；
匪報也，永以爲好也！

○玖，古讀如几，亦玉名，黑色。

燕燕

燕燕于飛，差池其羽；
之子于歸，遠送于野；
瞻望勿及，泣涕如雨。

○衛莊姜與娣戴嬀皆爲州吁所逐，同出衛野而別，莊姜作詩以贈嬀焉。
○燕，燕重言之，猶疊評。

鴉鷗，黃鳥黃鳥也。

○差池，不齊貌。

○之子，是子也，去者也。

○野，古讀如畧。

燕燕于飛，頡之頡之；
之子于歸，遠于將之；
瞻望勿及，佇立以泣。

○頡音亦（一）飛而下也；頡音杭（尸尤）飛而上也。一說頡同頁，頁頭也，飛而下則頭搶地；頡同亢，亢頸也，飛而上則亢向天。○將送也。○佇立久立也。立泣一句中自爲韻。

燕燕于飛，下上其音；之子于歸，遠送于南；瞻望勿及，實勞我心。

○南讀若任。戴嬌歸于陳，陳在衛南。○實是也。

仲氏任只，○其心塞淵；○終溫且惠，○淑○慎其身；先君○之思，以勗寡人。○

○仲氏普通兄弟輩之稱，謂行第在伯下，爲第二也。任音壬（日），誠篤也。只語助。○塞淵充實而

淵深也。○終既也。惠順也。○淑善也。○先君莊公也。○勗勉也。寡人自稱。言戴嬌以思先君

之故，臨行時猶勸勉我也。

烝民

天生烝民，○有物有則；○民之秉彝，○好是懿德。○天監有周，昭假于下，○保茲天子，生仲山甫。○

○仲山甫城齊，尹吉甫作此送之。○烝民猶衆民也。○物事也，則猶原則也。○秉執也，彝常也。

⑤懿德美德。⑥假音格（《己》）至也，下古讀如戶。⑦仲山甫樊穆仲也。

仲山甫之德，柔嘉維則，○令○儀，令色，小心翼翼，古訓是式，威儀是力，天子是若，

○明命使賦。

○柔嘉，柔和美善也，則法則也。○令善也。○若擇也。

王命仲山甫，式是百辟，○纘戎，○祖考，王躬是保，出納王命，王之喉舌，賦政于外，

四方爰發。

○式法也，百辟諸侯也。○戎猶是也。○發行也。

肅肅王命，仲山甫將之，○邦國若否，○仲山甫明之，○既明，○且哲，以保其身，夙

夜匪解，○以事一人。

○將奉行也。○若順也，若否猶臧否也。○明古讀如芒。○明明命也。○解與懈同。

人亦有言，柔則茹之，○剛則吐之，維仲山甫，柔亦不茹，剛亦不吐，不侮矜寡，○不

畏彊禦。

○茹食也。○矜與綵同。寡古讀如古。○彊禦豪彊有勢力之人。禦與圍通。古讀如忤。

人亦有言：德輶如毛，民鮮克舉之。我儀圖之，維仲山甫舉之，愛莫助之。衮職有闕，維仲山甫補之。

○輶音又（二又）輕也。○儀度也。○衰職謂王職也。

仲山甫出祖，四牡業業，征夫捷捷，每懷靡及，四牡彭彭，八鸞鏘鏘，王命仲山甫，城彼東方。

○祖行祭也。○業業強壯貌。○舉動敏疾貌。○彭彭行貌。○鸞鈴也；四馬則八鸞鏘鏘鈴聲。

○東方指齊也。

四牡騤騤，八鸞喈喈，仲山甫徂齊，式遄其歸，吉甫作誦，穆如清風，仲山甫永懷，以慰其心。

○騤音逵（弓义）騤強也。○喈古讀如基。○式語詞。遄殊員切（出义弓）疾也。○詞之可

誦者曰誦。⑤穆和也。風古讀如芬。⑥八章間言仲山甫者十二，可見惓惓尊慕之意。

黃鳥①

交交②黃鳥，止于棘。③誰從穆公？④子車奄息，維此奄息，百夫之特。⑤臨其穴，⑥惴惴其慄。彼蒼者天！殲我良人，如可贖兮，人百其身！

①秦穆公卒，以子車氏之三子奄息、仲行、鍼虎為殉，皆秦之良也，國人哀之，為之賦此。②交交，飛而往來之貌。③以黃鳥得所止，與三良不以壽終。④從，從死也。穆公名任好，秦之霸主。⑤特，傑出之稱。⑥穴，古音讀如通，城也。

交交黃鳥，止于桑；誰從穆公？子車仲行；維此仲行，百夫之防。①臨其穴，惴惴其慄。彼蒼者天，殲我良人；如可贖兮，人百其身！

①防，當也。言一人可以當百夫也。

交交黃鳥，止于楚；誰從穆公？子車鍼虎；維此鍼虎，百夫之禦。臨其穴，惴惴其慄。

彼蒼者天，殲我良人；
如可贖兮，人百其身！

○楚灌木名。

詩經 抒情詩 靜女

抒情詩(下)

關雎

關關雎鳩，^①在河之洲；^②窈窕淑女，^③君子好逑。^④

①此為賀初婚之詩。

②關關雌雄相應聲。雎鳩水鳥，一名王雎。

③水中可居者曰洲。

④窈，音杳

(一么)窈，徒了反。(去一么)窈窕幽閑貞靜貌。⑤逑匹偶也。

參差荇菜，^①左右流之；^②窈窕淑女，寤寐求之；^③求之不得，寤寐思服。^④悠哉悠哉！^⑤輾轉反側。

①參差長短不齊之貌。荇，音杏(丁一么)荇菜接余也，生水中。

②左右或左或右也。

③寤醒也。之

凡詩中語助之詞，皆以上一字為韻，如此章「流」與「求」韻是。

④思語詞。服古讀如甸，思也。

⑤悠思也。

參差荇菜，左右采之；窈窕淑女，琴瑟友之；參差荇菜，左右芼之；窈窕淑女，鐘鼓樂之。

①友古讀如以。

②芼音冒（ㄇㄠˋ）搯也。

③樂五教反（ㄌㄠˋ）。

桃夭

桃之夭夭，灼灼其華；之子于歸，宜其室家。

①此賀嫁女之詞。

②夭夭少好貌。

③灼灼鮮明貌。華古讀如敷。

④婦人謂嫁曰歸。

⑤宜和順

之意。家古讀如姑。

桃之夭夭，有蕢其實；之子于歸，宜其家室。

①有狀物之詞。蕢（ㄨㄟˋ）音文，實之成也。

桃之夭夭，其葉蓁蓁；之子于歸，宜其家人。

①蓁音臻（ㄉㄨㄥˋ）；蓁蓁葉盛貌。



圖 琴

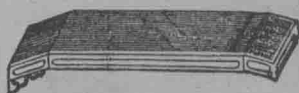


圖 瑟

蠡斯 ①

蠡斯 ① 羽，詵詵兮； ② 宜爾子孫，振振兮！ ④

① 此頌多男之詞。

② 蠡，音終（ㄊㄨㄥˊ），蝗屬。斯，語助詞也。

③ 音莘；詵，羽多貌。

④ 振振，平聲，衆

多也。

蠡斯羽，薨薨兮； ① 宜爾子孫，繩繩兮！

① 薨，羣飛聲。 ② 繩，繩不絕貌。

蠡斯羽，揖揖兮； ① 宜爾子孫，蟄蟄兮！

① 揖，音緝（ㄉㄧˊ）； ② 揖，會聚也。 ③ 蟄，和集之貌。

良耜 ①

耒耜良耜， ① 俶載南畝， ② 播厥百穀，實函斯活。 ④ 或來 ⑤ 瞻女，載筐及筥， ⑥ 其饌

①伊黍其笠伊糾，②其縛斯趙，③以藟茶蓼，④茶蓼朽止，黍稷茂止，⑤穫之捭捭，
 ⑥積之栗栗，⑦其崇如墉，⑧其比如櫛，⑨以開百室，⑩百室盈止，婦子寧止，殺時
 惇牡，⑪有捭，⑫其角以似，⑬以續，續古之人！⑭

○此秋冬報賽之樂歌，禮月令：「孟冬之月，天子乃祈來年于天宗，大割祠

于公社。」此其祈禱之辭也。①爨，音測（ㄔㄨㄛˋ），爨爨，鋤利也。耜田器，起土

之具。③俶處郁切（ㄔㄨˋ，ㄩˋ），始也。載

讀如菑粟之菑，謂破裂之也。畝，古讀如

米。④實函斯活，謂穀實之種，皆含此生活之氣也。⑤或來，謂婦子來饋者。

圓。⑦饒，同餽，以食物食人也。黍，禾屬而黏者，今北人呼為黃米子。⑧糾

以繩糾結於項下也。⑨縛，音博（ㄅㄛˋ），去草之器，迫地去草，故謂之縛。趙

刺土去草也。⑩薺，音蒿（ㄍㄠ），拔田草也。茶陸地穢草，蓼音了（ㄌㄧㄠˋ），澤中水草。⑪茂古讀如

耄。⑫捭，音室（ㄕㄨˋ），捭捭，斷禾穗聲也。⑬栗，粟，顆粒圓也。⑭墉，城也。⑮比，去聲，迫也。櫛，理髮器，



圖 篋



圖 筥



耜



圖 縛

言密也。②百室衆室也。③時是也。特音淳（尸又ㄣ）黃牛之黑脣者。④抹音求（く一又）曲貌。

⑤似嗣之借字。⑥古之人謂田祖先嗇也。人不叶韻。

斯干

秩秩斯干，①幽幽②南山，如竹苞矣，③如松茂矣。④兄及弟矣，式相好矣，⑤無相

猶矣！⑥

①此賀成室之辭。②秩秩水所蕩洑貌。斯此也。干讀與澗同。③幽幽深遠貌。④苞叢生而固也。

⑤茂古讀如耄。四語述宮室面勢。⑥式語詞。好古讀如朽。⑦猶當作尤。

似續妣祖，①築室百堵，②西南其戶，爰居爰處，③爰笑爰語。④

①似嗣之假借。母已死曰妣。②堵垣也，一丈爲板，五板爲堵。③爰於是也。④此章述築室之意。

約之閣閣，①椽之橐橐，②風雨攸除，烏鼠攸去，君子攸芋。④

①約束板也。閣閣猶歷歷也。言束版之繩歷歷然。②椽音卓（出又ㄣ）擊也。橐橐擊聲。二語述作室

之狀。③攸詞也。④芋居也。此章言垣。

如跂斯翼，①如矢斯棘，②如鳥斯革，③如翬斯飛，④君子攸躋。⑤

①跂當為狻字之誤，狻即言翼之狀，如下句如翬斯飛，翬即飛之狀，文意一律，狻亦作翅。斯猶其也。

②棘廉也，謂屋之稜角廉隅也。③革古讀如棘，鳥翅也。④翬大飛也。⑤躋音齊（ㄅ一）升也。此

章言堂。

殖殖①其庭，有覺其楹，②噲噲其正，③噦噦其冥，④君子攸寧。⑤

①殖殖平正也。②覺高大而直也。楹柱也。③噲，音快（ㄅ一ㄅ）噲噲軒豁之意。正向明處也。④

噦，音嘒（ㄅ一ㄅ）噦噦深廣之貌。冥幽暗處也。⑤此章言室。

下莞，上簟，①乃安，斯②寢，乃寢，乃興，乃占我夢。③吉夢維何，維熊，維羆，④維虺，維

蛇。⑤

①莞音官（ㄍㄨㄢˇ），多年生草，植於水田，又名水葱，其莖可織席，高五六尺。簟徒感反（ㄉ一ㄢˇ），竹葦

也。②斯猶乃也。③夢古讀莫滕反。④羆古讀如波，體大于熊，毛色黃白，頸長脚高，多力。⑤虺

蛇屬，細頸大頭，色如紋綬。蛇古讀如陀。自此章以下，皆頌禱之辭。

大人○占之：『維熊，維羆，男子之祥；維虺，維蛇，女子之祥。』

○大，讀如太；大人，太卜之屬，占夢之官也。

乃生男子，載○寢之牀，載衣之裳，○載弄之璋。○其泣嗶嗶，

④朱芾斯皇，⑤室家君王。

○載，猶則也。

○衣，去聲。裳，下飾也。

○半圭曰璋。

④嗶嗶，小兒泣聲。

⑤芾，音沸（ㄉㄨˋ），與鞞同，古祭服所以蔽膝者。皇，猶煌煌也。

乃生女子，載寢之地，○載衣之裼，○載弄之瓦。○無非，

無儀，④唯酒食是議，⑤無父母詒懼。⑥

○寢地，卑之也，古時重男輕女。

○裼，音替（ㄊㄧˋ），裸也。

○瓦，紡

磚也，斂讀如擬。

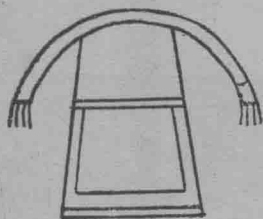
④非，過失也。儀，古讀如俄，威儀也。

⑤議，古讀魚

賀反。

⑥詒，遺也。懼，古讀如羅，憂也。

膝芾



裳繡



振鷺 ①

振鷺于飛，①于彼西雝；②我客戾止，③亦有斯容。在彼④無惡，在此無斁，⑤庶幾夙夜，⑥以永終譽！

①此歡迎詞也；又曰，微子來助祭也。

②振，羣飛貌。鷺，白鳥。

③西雝，蓋辟雍也。

④戾，至也。

⑤彼

其國也。

⑥斁，音亦（二）厭也；中庸作射。

⑦夜，古讀如豫。

有客 ①

有客，有客，亦白其馬，②有萋，有且，③敦琢其旅。④有客宿宿，⑤有客信信，⑥言授之縶，⑦以繫⑧其馬。薄言追之，⑨左右綏之，⑩既有淫威，⑪降福孔夷！⑫

①此歡送詞也；又曰，微子來朝，將歸而賜於廟也。

②馬，古讀如姥。

③萋與縶通，蓋言帛也。且，音苴。

④（下）多貌。

⑤敦與雕通，敦，琢，蓋言玉也。旅，衆也。

⑥一宿曰宿。

⑦再宿曰信。

⑧言語助也。縶

名詞，索也。

⑧ 熱動詞，糾也。

⑨ 薄言皆語助也。追送也。

⑩ 綏安樂也。

⑪ 既猶終也。淫大也。威則

也。⑫ 夷易也。

湛露 ①

湛湛露斯，匪陽不晞。厭厭夜飲，不醉無歸！^⑤

① 天子燕諸侯之詩。

② 湛湛露盛貌。斯語詞。

③ 陽日也。晞音希（丁），乾也。

④ 厭厭安也。

⑤

歸古讀如姬。

湛湛露斯，在彼豐草。厭厭夜飲，在宗載考。①

① 宗，宗廟也。古朝聘享皆于廟。載再也。考擊也。謂擊鐘也。入門客出及燕時皆用之。

湛湛露斯，在彼杞棘。顯允君子，莫不令德！

① 顯明也。允信也。

其桐其椅，其實離離。豈弟君子，莫不令儀！^④

○椅落葉喬木也。

○離離猶纍纍也。

○豈弟即愷悌，言樂易也。

○儀古讀如俄。

鹿鳴 ①

呦呦鹿鳴，食野之苹。我有嘉賓，鼓瑟吹笙。吹笙鼓簧，承筐是將。人之好我，示我周行。②

○此天子燕賓師之歌。

○呦呦讀如幽幽，鹿鳴聲。鹿呼羣共食，故以

與燕飲焉。

③苹，白蒿屬。

④簧，竽管中之薄葉。

⑤承奉也。筐，所以

圖 笙



盛幣帛者也。飲有酬幣，食有侑幣。將行也。

⑥行古讀如杭。周行，大路也。

呦呦鹿鳴，食野之蒿。我有嘉賓，德音孔昭。視民不怵，君子是則是倣。我
有旨酒，嘉賓式燕以敖。⑤

○蒿艾類，即青蒿也。

○昭明也。

○視古示字。桃音挑（去一么）浮薄也。

④倣與效同。

⑤敖游

也。

呦呦鹿鳴，食野之芩。○我有嘉賓，鼓瑟鼓琴，鼓瑟鼓琴，和樂且湛。○我有旨酒，以燕樂嘉賓之心。

○芩，草名，根如釵股，葉如竹，蔓生卑溼之處。○湛，音耽（ㄉㄢˋ），樂之久也。

伐木 ○

伐木丁丁；○鳥鳴嚶嚶；○出自幽谷，遷于喬木。嚶其鳴矣，求其友聲，相○彼鳥矣，猶求友聲，矧伊人矣。○不求友生！○神之○聽之，終○和且平。

○此燕朋友親戚兄弟之樂歌。○丁丁，伐木聲。○嚶嚶，鳥鳴聲也。○相，去聲，視也。○矧，況也。

伊猶是也。○友生，朋友也。○之，猶其也。○終，猶既也。

伐木許許，○釃酒有藇；○既有肥羜，○以速諸父。○寧適不來，○微我弗顧。○於粲酒埽，○陳饋八簋。○既有肥牡，以速諸舅。寧適不來，微我有咎！

○許許，讀如虎虎，伐木聲。○釃，音師（尸），以筐漉酒而去其糟也。藇，音序（ㄒㄩˋ），酒美也。○羜，音

亭(出义)今俗呼五月羔爲籽 ④速召也。諸父天子謂同姓諸侯諸侯謂同姓大夫皆曰父異姓則稱舅。 ⑤寧猶何也。適往也。 ⑥微無也。謂無弗我顧也。 ⑦於語詞如字。粲鮮明也。 ⑧饋食品也。 盞古讀如九古祭祀燕享以盛黍稷之器。

伐木于阪，①醢酒有衍，②籩豆有踐，③兄弟無遠。④民之失德，乾餱以愆。⑤有酒湑⑥我，無酒酤⑦我，坎坎⑧鼓我，蹲蹲舞我。⑨迨我暇矣，⑩飲此湑矣！

①阪與坂同，山坡也。

②衍多也。

③踐陳列也。

④無遠皆在也。

⑤餱食之薄者也。愆音

牽(一弓)過也。

⑥湑音胥(ム)上聲，與醕同，醢也。

⑦酤音古(《义)買也。

⑧坎坎鼓聲。

⑨蹲音存(ㄅ义)；蹲蹲舞貌。有酒湑我，無酒酤我，此倒句也。言我有酒則湑之，我無酒則酤之。坎坎鼓我，蹲蹲舞我，言我爲之擊鼓則坎坎然，我爲之與舞則蹲蹲然，亦倒句也。 ⑩暇古讀如豫。

魚麗①

魚麗于罍，②鱄鱄，③君子有酒，旨且多！

○此當爲賓酬主之樂歌，極道主人禮物之備以稱謝之。
○麗附麗也。罾音柳（ㄌㄨㄛˊ），漁具，卽筍也，用曲木爲之，如籠。
○鱮音常（ㄔㄨㄥˊ），一名黃頰魚，性浮而善飛躍。鯿音沙（ㄕㄚˊ），卽沙魚也。

魚麗于罾，魴鱧。○君子有酒，多且旨！

○魴音房（ㄈㄨㄥˊ），卽鱮魚也。鱧音里（ㄌㄩˊ），俗名烏魚。

魚麗于罾，鰕。○鯉。○君子有酒，旨且有！

○鰕音偃（ㄧㄢˇ），卽白魚也。
○有古讀如以，猶多也。

物其○多矣，維其○嘉矣！

○其猶之也。
○其指物之詞。

物其旨矣，維其偕矣！○物其有矣，○維其時矣！

○偕古讀如几，嘉也，古與皆通。
○有古讀如以。

思^①文后稷克配彼天立^②我烝民莫匪爾極^③貽我來牟^④帝命率^⑤育無此疆爾界陳常于時夏^⑥

①此祀后稷之樂歌。

②思語詞。

③立當作粒。

④極至也。言至德也。

⑤來小麥牟大麥。

⑥率

徧也。

⑦陳敷也。常人倫常道也。時是也。夏中國也。末四句無韻。

描寫詩

溱洧

溱與洧，^①方渙渙兮！^②士與女方秉簡兮！^③女曰：『觀乎？』士曰：『既且！』^④『且往觀乎！洧之外，洵訏且樂。』^⑤維士與女，伊其相謔，贈之以勺藥。^⑥

①此寫鄭男女相愛戀之詩。

②溱洧鄭兩水名，溱音臻（ㄗㄨㄥˋ），發源在今河南密縣東北，洧音位

（ㄨㄞˋ），上聲，發源今河南登封縣東，東流至新鄭縣，會溱水於雙泊河。

③渙渙，春水盛貌。④簡，

音間（ㄐㄩㄢˋ），即蘭也。

⑤且，音苴（ㄐㄩˋ），語已詞也。一說，既且二字，當為暨字之譌，小爾雅：『暨，息

也。』女曰觀乎，勸其往也，士曰暨，勸其息也，故女又言洧之外，洵訏且樂，以勸其往觀。⑥且，姑也。

⑦洵，信也。訏，音吁（ㄒㄩˋ），喜也。

⑧伊，伊，之，段借，謔，笑也。

⑨勺藥，即芍藥也。

溱與洧，瀏其清矣！士與女，殷其盈矣！女曰：『觀乎？』士曰：『既且！』『且往

觀乎沟之外，洵訏且樂！維士與女，伊其將。謔贈之以勺藥。

○瀏音留（分一又）深也。○殷衆也。○將猶相也。

女曰雞鳴

女曰：『雞鳴。』士曰：『昧旦。』子與視夜，明星有爛。將翱將翔，弋鳧與雁。

○此鄭人描寫夫婦相親愛之詞。

○昧旦，天將明未明之時也。

○子，夫也，卽此之士也。

○明星

卽啓明也，今俗謂曉星。

○翱，言翱翔而往也。

○弋，以繩繫矢而射也。鳧，水鳥如鴨，俗亦謂野鴨。

弋言加之，與之宜之。宜言飲酒，與子偕老，琴瑟在御，莫不靜好。

○言猶而也。加中。

○與猶爲也，爲讀去聲。宜古讀如俄，烹調也。言若得鳧雁以歸，則我當爲子烹

調，而和其滋味之所宜也。○凡物在手曰御。

知子之來之，雜佩以贈之；知子之順之，雜佩以問之；知子之好之，雜佩以報

之。

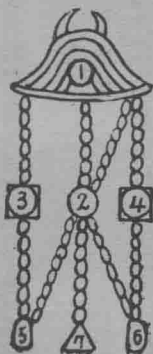
○雜佩，左右佩玉也。贈音未詳；一說：貽之訛。

○順，順

從也。

1. 珩
2. 瑀
3. 4. 琚
5. 6. 璜
7. 衝牙

雜佩



碩人

碩人其頤，○衣錦褰衣；○齊侯之子，○衛侯之妻，東宮○之妹，邢侯之姨，○譚公

維私。○

○此寫衛莊姜之來歸莊公也，玩詩詞，當爲其初至時作。

○碩人，謂莊姜也。頤音祈（く）長貌。

○衣，去聲。褰音迴（4）禪衣也，衣之無裏者曰禪。言衣此文錦之服而上加以禪衣。○子，子女也。

○東宮，太子所居之宮，即以稱太子。

○妻之姊妹曰姨。

○維爲也。姊妹之夫曰私。此章言其貴。

手如柔荑，○膚如凝脂，○領如蝤蛻，○齒如瓠犀，○螭首蛾眉，○巧笑倩兮，○美

目盼兮！

○茅之始生曰萑，音啼（ㄅㄨˋ）。言柔而白也。○脂寒而凝，亦言其白而潤也。○領，頸也。螭，讀如

囚齊，天牛及桑牛之幼蟲，色白而豐潔，故以比婦人之頸。○瓠，犀讀如胡西，瓠卽壺盧瓜，瓠犀，瓠中

子，方正潔白，比次整齊，故以喻美人之齒。○螭，音秦（ㄑㄩㄣˊ），蜻蜓也。言美人之額，方廣如螭也。蠶

蛾觸鬚，細而長曲，故以比美人之眉。○倩，口輔美也。○盼，黑白分明也。此章言其美。

碩人敖敖，○說○于農郊，四牡有驕，○未幘鑣鑣，○翟第以朝，○大夫夙退，無使

君勞！

○敖，敖，長貌。○說，音稅（ㄕㄨㄟˋ），止駕也。○馬高六尺爲駟。○幘，音汾（ㄈㄣˊ），馬飾也。鑣，讀

如標，標，盛也。○雉羽飾車曰翟，前後設蔽曰第，音弗（ㄈㄨˋ）。○體，莊公新婚之情。此章言其婚成。

河水洋洋，○北流活活，○施罝濊濊，○鱣鮪發發，○葭葦揭揭，○庶姜孽孽，○庶

士有暵。

○河，黃河。洋洋，大水貌。黃河在齊西，衛東北，流入海。○活，音括（ㄎㄨㄚˋ），活活流也。○罝，音孤

《X》魚網，濊濊讀如豁豁，苦入水聲也。

④鱣音遭（出弓）即鱣鯢，產江河及近海深水中。鮪音位

（X\）形似鱣，頭小而尖。發發讀如撥撥，魚着網，尾發發然。

⑤葭音加（4-1-Y）即蘆也。莢音稜

（去弓）亦謂之荻。揭音子（4-1-世）揭揭長也。

⑥庶姜陪嫁之衆，姪娣皆爲姜姓。孽孽盛飾也。

⑦庶士齊大夫送嫁者。揭音揭（4-1-世）武貌。此章言其賡之衆。

猗嗟

猗嗟昌兮，①頎而②長兮，抑若揚兮，④美目揚兮，⑤巧趨

蹠兮，⑥射則臧兮！⑦

①此齊人美魯莊公之材藝也。②猗嗟，歎詞。昌容貌盛也。③而猶然

也。④抑，美貌。若猶然也；「而」「若」互用。揚，廣揚。意謂顏角豐滿也。

⑤揚舉眼也。⑥蹠，趨貌。言有容也。⑦臧，善也。

猗嗟名兮，①美目清兮，儀既成兮，終日射侯，②不出正兮；

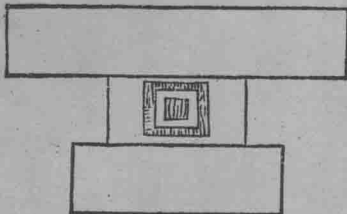


圖 侯

③ 展我甥兮！④

①名與清皆美目也，目上為名，目下為清。②侯，箭靶，以布為之。③古禮，大射用皮侯，侯中方十尺，棲皮其上，謂之鵠，燕射用獸侯。侯中謂之質，賓射用采侯，侯中謂之正。④展，誠也。姊妹之子曰甥，莊公之母文姜，齊襄公之妹也。

猗嗟變兮，清揚婉兮，舞則選兮，射則貫兮，四矢反兮，以禦亂兮！

①變，音樂（カメマ）上聲，美好貌。②婉，好眉目也。③反，謂中皆得其故處也。

叔于田①

叔于田，乘乘馬，執轡如組，兩驂如舞。叔在藪，火烈具舉，檀楊暴虎，獻于公所。『將叔無狃，戒其傷女！』

①此鄭人寫遊獵也。②叔者，男子之字，周人尚叔。田，取禽也。③上乘，動詞。下乘，數之區別詞也。馬古讀如姥。④組，猶今言絲條也。⑤駕車之馬，在衡外者曰騂。⑥藪，澤也。⑦火焚而射也。烈，熾。

盛貌。具俱也。 ⑧ 襜，通作袒。襜褕，脫去上身衣服也。暴虎空手搏虎也。 ⑨ 將，願也。公詞也。狃，狎習也。

⑩ 戒，恐也。其指虎也。女與汝同。

叔于田，乘乘黃，① 兩服上襄，② 兩駮雁行。③ 叔在藪，火烈具揚；叔善射忌，④ 又良

御忌，抑磬控忌，⑤ 抑縱送忌。⑥

① 黃黃馬也。 ② 駕車之馬在中央夾轅者名服馬。上襄，高騰之貌。 ③ 行，讀如杭。雁行，相並而差退

也。 ④ 射，古讀如樹。忌，音記（41），語助詞。 ⑤ 抑，發語詞也。磬，騁馬也。控，止馬也。 ⑥ 縱，謂發矢也，

送，謂送矢也。縱矢之後，猶作送勢。

叔于田，乘乘鶉，① 兩服齊首，兩駮如手。叔在藪，火烈具阜；② 叔馬慢忌，叔發罕忌，

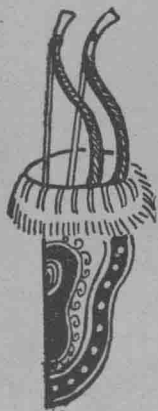
③ 抑釋擗忌，④ 抑鬯弓忌。⑤

① 驪白雜毛曰鶉。音保（75）。 ② 阜，火爐也。 ③

發發矢也。 ④ 釋，解也。擗，音冰（71），矢筥蓋也。

⑤ 鬯，與輶同，弓囊也。此作動詞用。納弓囊中也。弓，古

鞞 虎



淇奧

瞻彼淇奧，^①綠竹猗猗；^②有匪^③君子，如切如磋，如琢如磨；^④琴兮，^⑤憇兮，^⑥赫兮，^⑦咺兮，^⑧有匪君子，終不可諼兮！^⑨

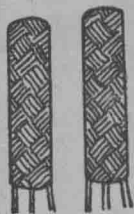
①此詩美衛武公之德也。②淇，水名，在今河南林縣東南。與音郁（ㄩ）水隈也。③淇上多竹。猗猗，

今音漪漪，古音阿阿，美盛貌。④匪，斐之假借，文章貌。⑤切，磋琢磨皆治器之名，骨謂之切，象謂之

磋，玉謂之琢，石謂之磨。⑥瑟，矜莊貌。側音隈（ㄊㄩㄞˋ）威嚴貌。⑦赫，火赤貌。咺，許遠切（ㄊㄩㄞˋ），

宜著貌。⑧諼，音喧（ㄊㄩㄞˋ）忘也。

瞻彼淇奧，綠竹青青；^①有匪君子，充耳琇瑩；^②會弁如星；^③瑟兮憇兮，赫瑱兮咺兮，有匪君子，終不可諼兮！



弁



○青青或作菁菁，茂盛貌。○古冠冕旁皆有瑱，下垂及耳，謂之充耳。瑀瑩讀如秀營，美石也；天子玉瑱，諸侯以石。○會音怪（《又》）縫中也。弁之縫中，飾之以玉，狀似星也。弁冠名，古通常禮服用之。瞻彼淇奧，綠竹如簣；○有匪君子，如金如錫，○如圭，如璧；○寬兮，綽兮；○猗重較。

○簣，牀席也。言其密也。○金錫，言其鍛鍊之精純。○圭，玉之剡上方下者。璧，玉之平

圓形而有孔者，其徑六寸。如圭如璧，言其生

質之溫潤。○綽，音卻（《一》）開大也。

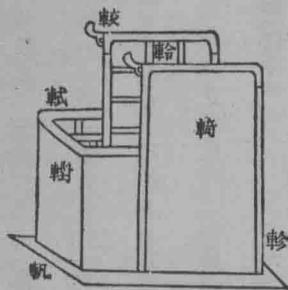
○猗，當作倚。較，音角，車兩轆上橫木，向前狗

曲反出者；其上鉤以銅爲之，故曰金耳，亦曰金較。周以此爲卿士車飾，謂之重較。

璧



圭五寸



輿圖

七月流火。①九月授衣。②一之日鶩發，③二之日栗烈，④無衣，無褐，⑤何以卒歲？
三之日于耜，⑥四之日舉趾，⑦同我婦子，饁彼南畝，⑧田峻至喜！⑨

①此豳之田功歌也。②七月夏之七月也；下凡言月者做此。火古讀如毀，二十八宿之一，即心宿也。

古稱大火，亦曰商星。以六月之昏，加於地之南方，至七月之昏，其下而西流矣。③授衣謂可備禦寒

之衣也。④一之日一月之日也，周正以建子之月為一月。鶩，音必（ㄅㄨˋ）；鶩發風寒也。二字疊韻。

⑤栗烈氣寒也。⑥褐粗布衣也。⑦于耜往修田器也。⑧舉趾舉足而耕也。⑨饁音盍（ㄎㄜˋ），

餉田功也。畝古讀如米。⑩田峻勸農之官也。此章衣食同述。

七月流火。九月授衣。①春日載陽，②有鳴倉庚，③女執懿筐，④遵彼微行，⑤爰求

柔桑，春日遲遲，⑥采芣苢，⑦女心傷悲，殆及公子同歸？⑧

①以下言衣。②載始也。陽溫和也。③倉庚黃鸝也。庚古讀如岡。④懿深美也。此言蠶事。⑤微

行小徑也。行讀如杭。⑥遲遲長也。⑦芣白蒿，所以生蠶，非啖蠶也。苢衆多也。⑧殆將終之詞

及與也。公子者，詩人不過代擬一女心中之公子，女當春陽，間情無限，又值采桑，倍春愁，無端而念

及終身，無端而感動目前，不知後日將以公之公子爲歸耶？

七月流火。八月萑葦，^①蠶月條桑，^②取彼斧斨，^③以伐遠揚，^④猗彼女桑。^⑤七月

鳴鵙。^⑥八月載績。^⑦載玄，載黃，^⑧我朱孔陽。^⑨爲公子裳。

①萑葦讀如完偉，卽蒹葭也。②蠶月治蠶之月，三月也。條爲挑之段借，條桑取桑葉也。③斨音槍

(ㄎ一ㄨ)斧屬。④遠揚遠枝揚起者之謂。⑤取葉存條曰猗，女桑小桑也。⑥鵙音決(ㄐㄩㄝˊ)

伯勞也，卽鷦鷯也。⑦績緝麻也。此言麻事，絲事畢而麻事起也。⑧玄黑而有赤之色。朱赤色。⑨

陽明也。

四月秀葽。①五月鳴蜩。②八月其穫。③十月隕穉。④一之日于貉，⑤取彼狐狸，爲

公子裘。二之日其同，⑥載績。⑦武功，言私其縱，⑧獻豸。⑨于公。

①不榮而實曰秀，葽音腰(一ㄠ)，苦菜也，以爾雅本草證之，知其爲遠志。②蜩音條(ㄊㄨㄟ)，蟬也。

③穫刈穀也。兼言田事。④實墜曰隕，穉音託(ㄊㄨㄟˊ)，葉落也。⑤貉音鶴(ㄏㄛˊ)，似狸。于貉往搏

貉也。此言取皮。⑥其同同出田也，謂冬田大合衆也。⑦績繼也。⑧言語詞也。私言私之以爲己

有。糴音宗（ㄖㄨㄥˋ）一歲豕也。⑨豨音堅（ㄒㄩㄣˊ）三歲豕也。

五月斯螽動股。⑩六月莎雞振羽。⑪七月在野。⑫八月在宇。⑬九月在戶。十月蟋蟀入我牀下。⑭穹窒熏鼠。⑮塞向墜戶。⑯嗟我婦子，曰⑰為改歲，入此室處。⑱

⑩斯螽蝗屬。動股振股作聲也。以下兼言食住。⑪莎音表（ㄌㄨㄛˊ）莎雞蟲名，似蝗而色斑，翅數

重，其翅正赤。振羽以翅鳴也。⑫野古讀如野。⑬宇，簷下也。⑭下古讀如戶。⑮穹窮也；穹窮雙

聲，窒塞也；窒塞雙聲，熏灼之也。⑯向北出牖也。墜音覲（ㄉㄨㄟˋ）塗也。⑰曰與聿同。⑱處古讀

如杵。同我婦子，饁彼南畝，春令畢出在野也，嗟我婦子，曰為改歲，入此室處，冬令畢而入於邑也。

六月食鬱及薺。⑲七月亨葵及菽。⑳八月剝。㉑棗。十月穫稻。為此春酒。㉒以介眉

壽。㉓七月食瓜。㉔八月斷壺。㉕九月叔苾。㉖采荼薪樗。㉗食。㉘我農夫。

⑲鬱棣屬，一名雀李，一名車下李。薺音郁（ㄩˋ）山葡萄也。⑳亨與烹同。葵菜名。菽大豆也。㉑剝

支之假借，今字作扑。㉒春酒冬釀，春熟故名。此言為酒。㉓介助也。壽則眉長，故曰眉壽。㉔瓜古

讀如孤。㉕壺葫蘆瓜也。㉖叔拾也。苾有子麻也。㉗荼苦菜也。薪動詞。樗音據（ㄔㄨˊ）惡木可為

薪也。①食音嗣（ム）

九月築場圃。①十月納禾稼。②黍稷重穆。③禾麻菽麥。嗟我農夫，我稼既同。④上入執宮功。⑤晝爾于茅，⑥宵爾索綯。⑦亟其乘屋，⑧其⑨始播百穀。

①圃菜園。春夏之圃，至秋冬築場以治穀，謂之築場圃。②穀連藁，枯曰禾，秀實在野曰稼，古讀如考。

③先種後熟曰重，平聲。後種先熟曰穆，音六（ㄉㄨˋ）。④同聚也。⑤上入為上也，出則為下。古

者通謂民室為宮，因謂民室中事為宮事，功事也。宮功即宮事，下文于茅索綯，即宮事之一。⑥爾語

助。于茅往取茅也。⑦索糾繩也。綯繩索也。此言治屋。⑧亟音器（ㄍㄨˋ），速也。乘升也。⑨其猶將

也。

二之日鑿冰冲冲。①三之日納于凌陰。②四之日其蚤，③獻

羔祭韭。④九月肅霜。⑤十月滌場。朋酒斯饗。⑥日殺羔羊，躋

彼公堂。⑦稱彼兕觥，⑧萬壽無疆。⑨

①鑿冰取冰于山也。冲冲鑿冰聲也。②凌陰冰室也。③蚤古早字，初



觥

句也。④獻羔祭韭，言出冰之事。禮月令：「天子乃鮮——注，鮮當爲獻。——羔開冰，先薦寢廟。」

⑤肅霜嚴霜也。⑥朋酒朋儕爲酒，乃歲時伏臘，田家作苦之意耳。斯乃也。饗飲也。此言鄉飲。⑦躋

音濟（下）升也。公堂鄉學也。⑧稱僂之段借，僂舉也。兕觥讀如似光，以兕牛角所爲之酒器也。

⑨疆竟也。

無羊①

誰謂爾無羊？三百維羣。誰謂爾無牛？九十其牯。爾羊來思，爾其角濺濺。爾牛來思，其耳溼溼。⑤

①此牧歌也。②牯音淳（尸又），牛七尺爲牯。此寫牛羊之衆多。③思語已詞也。④濺音戢

（下）濺濺聚角貌；一說疑古本毛詩作戢戢，後人涉下溼溼，因誤加水旁耳。⑤溼溼耳動貌。

或降于阿，或飲于池，或寢或訛。爾牧來思，何蓑何笠，或負其餼。三十維物，爾牲則具！⑥

①池古讀如陀。②訛古音吾(又)當爲叱動也。③何與荷同負也。④餘古音胡(又)乾糧也。

⑤物毛色也。⑥具備也。此寫牧人與牛羊。

爾牧來思，以薪以蒸，①以雌以雄。②爾羊來思，矜矜兢兢，③不騫不崩。④麾之以肱，⑤畢來既⑥升。

①細薪曰蒸。②雄古讀如羸。雌雄字从隹，即鳥也，故以雌雄言鳥。③矜矜神健也。兢兢行速也。

④騫虧損也。崩羣疾也。⑤肱臂也。⑥既盡也。

牧人乃夢，衆維①魚矣，旒維②旗矣。③大人④占之：衆維魚矣，實維豐年。⑤旒維旗矣，室家溱溱。⑥

①維猶其也。②維猶與也。旒音兆(出幺)旗也。

周禮：「龜蛇爲旒。」旒音余。

(一)旗也，周

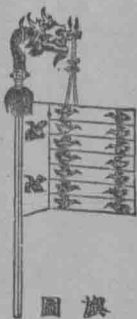
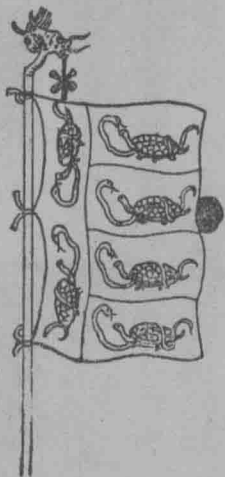


圖 旗

旒



禮：「鳥隼爲旗。」旌旗所以聚衆。

③大人占夢之官。

④實與寔同，是也。維爲也。

⑤溱溱衆多也。

大田 ①

大田多稼，②既種，既戒，③既備乃事，以我覃④耜，俶載南畝，⑤播厥百穀，既庭且碩，⑥曾孫是若。⑦

①此田功歌也；或以爲紀王者省斂之詩。

②多稼田大而種多也。

③種上聲。擇種也。戒，修耒耜也。

④覃，剡之假借，利也。

⑤畝，古讀如米。此敍方春始種。

⑥庭，直也。碩，大也。

⑦曾孫，指時王也。若，擇

菜也。此處蓋謂曾孫擇其稼之善者而勸之，卽省耕之謂也。

既方，既皁，①既堅，既好，不稂，不莠，②去其螟螣，③及其蟊賊，④無害我田穉，⑤田祖⑥有神，秉畀炎火。⑦

①穀始生未實曰方皁。音造（ㄉㄞˋ）實未堅也。

②稂，音郎（ㄌㄨㄥˊ）害苗草。莠，音酉（ㄩˋ）似苗而害

苗之草。

③螟，食苗心之蟲。螣，音特（ㄊㄛˋ）食葉之蟲。

④蟊，音矛（ㄇㄠˊ）又，食根之蟲。賊，食節之蟲。此

殺夏耘除害。⑤穉幼禾也。⑥田祖先嗇也，謂始耕田者，神農是也。⑦秉持也，畀付也。火古讀如

毀。

有渰萋萋，①興雨祁祁，②雨我公田，③遂及我私。④彼有不穫穉，⑤此有不斂穧；

⑥彼有遺秉，⑦此有滯穗，⑧伊寡婦之利！⑨

①渰音奄（一弓），雲雨貌。萋萋即淒淒，雲雨起貌。②祁祁雲盛貌。③古井田之法，中一區為公田

其外八區為私田。④私即私田也。⑤不穫穉未刈者也。⑥穧音劑（卍）穉刈也。不斂穧刈而

未斂者也。⑦遺秉謂連藁之禾把也。秉把也。⑧滯穗謂去藁之禾實也。此殺秋成收穫。⑨伊猶

是也。山東省農家于刈穫時必留畝一角，令貧戶取之以為利，猶古遺風歟！

曾孫來止！以其婦子，饁彼南畝，①田峻②至喜。來方禋祀，③以其騂④黑，與其黍

稷，以享以祀，以介景福。⑤

①畝古讀如米。②田峻勸農之官也。③禋音因（一丁），精意以享之謂來方禋祀以其所至之方

而禋祀也。④騂赤色牲也。⑤景大也。福古讀如偈。此殺省斂禋祀。

楚茨 ①

楚楚者茨，言抽其棘。自昔何爲？我蓺黍稷。我黍與與，我稷翼翼。我倉既盈，我庾維億。以爲酒食，以饗以祀，以妥以侑，以介景福。

① 此詩敘祭事最詳，蓋古王者嘗烝之祭。

② 楚楚，茨棘貌。茨音慈（ㄘ），蒺藜也，三角刺人。

③ 言語

詞也。抽，除也。棘，叢生木，堅，色赤，刺粗而長。

④ 昔言昔先王教民芟除茨棘也。

⑤ 我，主人自我也。

⑥ 與與，翼翼，並蕃盛貌。

⑦ 庾，倉之無屋者。此敘祭前主人之言。

⑧ 饗，獻也。

⑨ 妥，安坐也；蓋祭祀

筮族人之子爲尸，既奠，迎之使處神坐，而拜以安之也。侑，古讀如以，勸也。

⑩ 福，古讀如偈。

濟濟跄跄，絜爾牛羊，以往烝嘗。或剝或亨，或肆或將。祝祭于祊，祀事孔明，先祖是皇。神保是饗，孝孫有慶。報以介福，萬壽無疆。

① 濟濟跄跄，言有容也。

② 絜，古潔字。

③ 冬祭曰烝，進品物也。秋祭曰嘗，嘗新穀也。

④ 亨，古讀普

郎反。肆，陳之也。將，奉持而進之也。二句言薦牲。

⑤ 祝祭時讀祝文者，祊音崩（ㄅㄨㄥ），古讀如方，

廟門內也，正祭時祭神於廟，復求神於廟門內也；蓋以廟門之內，皆祖宗神靈所馮依，孝子不知神之所在，于其祭也，祝以博求之。此言求神。

⑦明古讀如萌，猶備也。

⑧皇之言徨，徨，往也。

⑨神保二字連讀，為神之嘉稱，猶楚辭或言靈，或言靈保，靈保亦靈也。此主人初獻。

⑩孝孫，主祭人也。慶古讀如羌。

執爨蹠蹠，①為俎，②孔碩，或燔或炙；③君婦莫莫，④為豆孔庶。⑤為賓，為客，⑥獻酬交錯，⑦禮儀卒度，⑧笑語卒獲，⑨神保是格，⑩報以介福，萬壽攸酢。⑪

①爨，竈也。蹠蹠，讀如積積，敬也。

②俎，禮器，用以薦牲者。

③燔，音煩（ㄈㄢˊ），燒

肉也。炙，炮肉也。

④君婦，主婦也。莫莫，清靜敬謹也。

⑤庶，多也。此主婦亞獻。

⑥為猶有也。賓客助祭者。此言賓三獻。

⑦主人酌賓曰獻，賓飲主人曰酬。東西

為交邪行為錯。主人酌——音引（ㄩㄣˇ），去聲，飲之也。——尸，主婦亞獻，賓三獻，

畢，主人遂酌以獻賓，賓飲獻爵，主人飲酢爵，遂以觶酌于西方之尊，以酬賓，又自飲，再酌飲賓，賓奠

——置也。——觶——酒器。——于尊南，至旅酬。——衆相酬也。——乃舉其觶酬長兄弟，遂自飲，更

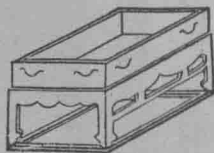


圖 俎

酌於東方之尊，以飲長兄弟，長兄弟卒，釐酌於西方之尊，以飲受旅者其衆賓及衆兄弟，交錯以徧，皆如初儀。⑧卒盡也。度法度也。⑨獲得宜也。⑩格古作恪，恪至也。⑪酢報也。此章與上章敘祭事。

我孔熯矣，①式禮莫愆，工祝致告：②「徂賚孝孫，③苾芬④孝祀，神嗜飲食，卜爾

百福，⑤如幾如式，⑥既齊，既稷，⑦既匡，既敕，⑧永錫爾極，⑨時⑩萬時億。」

①熯音善（尸弓）敬也。②工祝猶祝官也。致告祝致神意於主人也。下卽祝致神語。③徂讀爲且

古徂且聲通賚音賤（夕乃）予也，卽下文之卜爾也。④苾音邨（夕一）苾芬香也。⑤卜予也。福

古讀如偪。⑥如幾猶言如期，幾期之假借。如式猶俗言照樣，式謂祭祀之式也。⑦齊整也。稷疾也，

亟之假借。⑧匡正也。敕戒也。⑨極謂皇極之福也。⑩時是也。

禮儀既備，鐘鼓既戒，①孝孫徂位，②工祝致告，③神具④醉止，皇⑤尸載起，鼓鐘

送尸，神保聿歸。⑥諸宰君婦，⑦廢徹不遲，⑧諸父兄弟，備言燕私。⑨

①戒亦備也。②徂位祭事既畢，主人往阼階——東階——下西面之位也。③致告祝傳尸意，告

利成——利，養也，成，畢也，言養禮畢也。——於主人也。④具俱也。⑤皇尊稱之也。⑥此言送尸

歸神。⑦諸宰君婦諸宰膳夫之屬。⑧此言徹饌，諸宰徹去諸饌，君婦徹籩豆而已。⑨燕私祭祀

畢，歸賓客之俎，同姓則留與之燕，所以尊賓客親骨肉也。

樂具入奏，①以綏②後祿，爾殺既將，③莫怨，具慶。④既醉，既飽，小大稽首。⑤「神

嗜飲食，使君壽考，孔惠，孔時，⑥維其盡之，子子孫孫，勿替引之！」⑦⑧

①奏，古讀則古反。入奏，奏於寢也；凡廟之制，前廟以奉神，後寢以藏衣冠，祭于廟而燕于寢。②綏，安

也。③將，美也。④慶，古讀如羌。此敍入燕。⑤稽首，至敬之禮，頭至地也。⑥惠，順也，順於禮也。時，

善也。⑦替，廢也。引，長也。⑧此章與上章敍既祭事。

常武①

赫赫，明明，王命卿士南仲大祖：②「大師皇父，③整我六師，以修我戎，④既敬，既

戒，惠此南國。」

○此紀宣王伐徐之詩；詩中無常武二字，此爲特立篇名者。○卿士官名，主卿之執政者。南仲，一作南中。大祖太祖廟也。言王於太祖廟命南仲爲卿士也。今命皇父平淮夷，故特命南仲爲卿士。○大帥官名，皇父之兼職也。皇父尹氏，卽下章所云王謂尹氏也。○戎古讀如汝。此言選將。

王謂尹氏：『命程伯休父，○左右陳行，戒我師旅；○率彼淮浦，○省此徐土，○不留，不處，○三事就緒。』

○程國伯爵。休父，名也。○軍禮，司馬掌誓戒，此謂戒我師旅，則命休父爲司馬也。○率循也。淮浦

旁淮水之厓也。以下數語爲誓師。○書禹貢：『海岱及淮維徐州。』周合其地於青州，今江蘇舊徐

州府及邳縣，山東舊兗州府，安徽之宿縣泗縣皆其地。○不發聲也。留古劉字，殺也，誅其君也。處安

其民也。○三事爲之立三有事之臣也，大國三卿，皆命於天子。緒業也。就緒卽就業，謂三卿皆有職

司於王室。

赫赫業業，有嚴天子。王舒保作，○匪紹，匪遊，○徐方繹騷。○震驚徐方，如雷如霆，
徐方震驚。

○舒徐也。保安也。作行也。軍法日行三十里。

○紹訓為緩。匪紹匪遊。謂非懈緩也。亦非遨遊也。

○

釋騷震動也。釋一作驛。此言行軍。

王奮厥武，如震如怒。進厥虎臣，闕如虓虎。○鋪敦淮漬，○仍執醜虜。○截○彼淮浦，王師之所。

○闕奮怒貌。虓哮本字，虎聲也。

○鋪陳也。敷之假借。敦讀為屯，聚也。漬音焚（ㄇ），涯也。

○仍因

也。說文，因，就也。此言執虜。○截治也。

王旅嘽嘽，○如飛如翰。○如江如漢，如山之苞，如川之流。緜緜翼翼，○不測不克，

○濯征徐國。○

○嘽，音灘（去弓），嘽嘽盛也。

○翰亦飛也。

○緜，緜長也。翼翼盛也。

○測當為側之假借，不側

者，謂其師不隱伏也。克，通作剋，剋，急也。不克者，謂其師不急迫也。○濯大也。此言痛勦。

王猶允塞，○徐方既來。○徐方既同，○天子之功。四方既平，徐方來庭。○徐方不

回，○王曰還歸。○

①猶古通猷，謀也。允，信也。塞，實也。②來猶歸也。③同會合也。④來庭來王庭也。⑤回，遠也。⑥還同旋。此言凱還。

韓奕①

奕奕梁山，②維禹甸之；③有倬④其道，韓侯受命，⑤王親命之：「纘戎祖考，⑥無廢朕命；夙夜匪解，⑦虔共爾位，朕命不易，⑧幹不庭方，⑨以佐戎辟。」⑩

①此紀韓侯入覲，並便道親迎之詩。②奕奕，大也。梁山，韓之鎮也，在今陝西韓城縣。③甸，治也。

④倬，明也。⑤韓侯初立，受命為諸侯。⑥纘，繼也。戎，汝也。⑦解，同懈。⑧易，去聲。⑨幹，正也。不

庭方，不來庭之國也。⑩辟，音壁（夕一）君也。⑪此章言韓侯受命。

四牡奕奕，孔修且張。①韓侯入覲，②以其介圭，③入覲

于王。王錫韓侯：淑旂，綏章，④簟茀，錯衡，⑤玄衮，赤舄，⑥

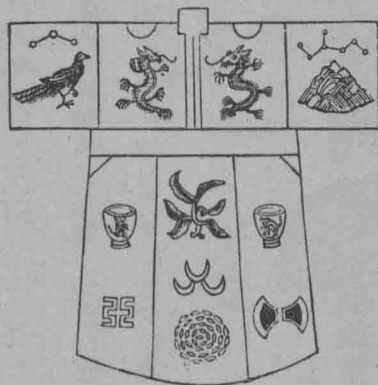
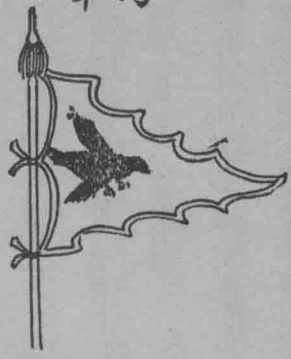
鉤膺，鏤錫，⑦鞞，鞞，淺幟，⑧鞞，革，金厄。⑨



圖旂

①修長也。張大也。②諸侯見天子曰覲。③介圭大玉也。④淑善也。淑旂善色之旂。綏文貌。章鳥

鳥章



天子衮服

章，綏章有文之鳥章也。⑤簟，方文漆席也。葦車蔽，葦言以方文漆席為車之蔽也。錯塗金也。衡，古

讀如杭，衡輓也。——所以貼馬頸者。——錯衡，言塗金之衡輓也。⑥袞，古上公之服。鳥履也。⑦鉤

膺，馬腹帶也，以鬮——音計，織毛為之。——飾之，鏤馬額飾，錫音羊（一九）鏤錫刻金之馬額飾也。

⑧鞞，去毛之皮。鞞車軾，謂以皮持軾也。淺淺毛虎皮。幟音覓（一）覆軾也。謂以淺毛之皮為覆軾也。

⑨絳，音條（去一幺）絳革轡首也。金厄以金為環，纏搯轡首也。此章謂韓侯受錫。

韓侯出祖，①出宿于屠，②顯父餞之，③清酒百壺，其殺④維何？魚鼈鮮魚，⑤其藪

①祖祭名，出行時以祭路神也。②屠地名。③顯父周之卿士，餞以酒食送行也。④殺動物類食

品也。⑤魚音庖（文夕），裹燒食物也。新殺謂之鮮。⑥藪音速（ム），蔬類食品也。⑦蒲即香蒲

也。⑧路車人君所坐之車也。⑨且古讀如租，多貌。⑩侯氏親禮，諸侯來朝者之稱。胥與須雙聲，

古通用，意所欲也。燕胥猶燕樂也。此章言祖餞。

韓侯取妻，汾王之甥，蹶父之子。韓侯迎止，于蹶之里，百兩彭彭，①八鸞②鏘鏘，不③顯其光，諸娣從之，祁祁如雲。韓侯顧之，爛其盈門。④

①汾王大王，指厲王。②蹶父讀如貴甫。③彭古讀如旁。④鸞，鈴也，鸞在鑣，——馬銜。——四馬

則八鸞也。⑤不語詞。⑥此章親迎。

蹶父孔武，靡國不到，爲韓姑相攸，①莫如韓樂。孔樂韓土，川澤訏訏，②魴鱖甫甫，③麇鹿嘓嘓，④有熊，有羆，有貓，⑤有虎，慶既令居，⑥韓姑燕譽。⑦

○姑厥父姓。攸，所也。相攸相擇可嫁之所也。

○訐，音許（丁），古讀如虎訐訐大也。

○魴，音房

（二九）即編魚也。鱣，音敍（ム），即鯉魚也。甫，甫大也。

○麇，音幽（一又），牝鹿也。嘒，音語（ム），嘒

嘒衆也。

○貓，俗稱山貓。

○慶，喜也。令善也。

○此章極寫韓國。

溥 ○ 彼韓城，燕師所完；○ 以先祖受命，因時百蠻；○ 王錫韓侯，其追其貊，○ 奄

受北國，因其伯實墉，實壑，○ 實畝，實籍；○ 獻其貔皮，○ 赤豹，黃熊。○

○溥，大也。

○燕，召公之國，韓初封時，王命以其衆爲築此城。

○時是也。百蠻，蠻服之國，指北方言。

○追，貊戎狄國也。

○奄，撫也。

○實，同寔，是也。墉，城也。壑，池也。

○籍，稅也。

○貔，豹屬。皮，古讀如

婆。○熊，古讀如波。

生民 ○

厥初生民，○ 時維姜嫄。○ 生民如何？克禋克祀，以弗無子；○ 履帝武敏，○ 歆攸介，

攸止；○ 載震載夙，○ 載生載育，時維后稷。

○此周家史詩也，詠后稷事至異，蓋當日相傳之神話也。○民人也，謂周人也。○時是也。維爲也。

姜嫄帝嚳之妃，后稷之母。○弗無子有子也。○帝神也。武跡也。敏古讀如弭，拇也。敏拇雙聲，故可

段借通用。姜嫄出野，見巨人跡，心忻然悅，欲跡之，見史記周本紀。○歆之言忻，卽史記所云忻然欲

踐之也。介之言界，謂別居也。大戴禮保傅篇載王后腹之七月而就寢室止處也。此言受孕。○震胎

動也。夙早也。

誕彌厥月，○先生如達，○不坼不副，○無菑無害，○以赫厥靈，上帝不○寧，不康禋祀，居然生子。

○誕發語詞；下同。彌終也，終十月之期也。○達，蓋牽之段借，牽，小羊也。凡嬰兒在腹中，皆有皮以裹

之，俗所謂胞衣，生時其衣先破，兒體手足少舒，故生之難，羊子之生，胞仍完具，墮地而後母爲破之，故

其生易，后稷生時，蓋藏於胞中，形體未露，有如羊子之生者，故言如達。下言不坼不副，蓋謂其胞衣之

不坼裂也。○坼音拆（イ己）副音劈（文一）○害古語如曷。此言誕生。○不語詞；下同。

誕寘之隘巷，牛羊腓字之；○誕寘之平林，會伐平林；○誕寘之寒冰，鳥覆翼之；

④鳥乃⑤去矣，后稷呱矣。⑥實覃，實訏。⑦厥聲載⑧路。

①實置也。②腓音肥（ㄈㄟ），庇也。字乳也。③會值也。言徙置林中，適會林中多人，乃又遷棄渠中

冰上。④此言棄舍。⑤乃猶則也。⑥呱小兒啼聲也。於是知有天異，往取之，后稷遂呱呱而泣。

⑦實與寔同，是也。覃長也。訏音虎（ㄉㄨˊ），大也。⑧載滿也。

誕實匍匐，①克岐，克嶷。②以就口食。③蓺之荏菹，④荏菹旆旆。⑤禾役穰穰，⑥麻

麥幪幪，⑦瓜瓞嗒嗒。⑧

①匍匐手足並行也。②岐知意也。嶷音業（一廿），當作嘸，小兒有知也。嶷，乃淺人依岐字偏旁改之

耳。③就成也。口食衆口之食也。此言后稷幼慧，自小便知教民稼穡也。④荏菹大豆也。⑤旆旆

長大貌。⑥役葉衣也。穰穰美好貌。⑦幪音蒙（ㄇㄨㄥˋ），幪幪茂密也。⑧瓞音迭（ㄉㄧˋ），瓜之

小者。嗒嗒讀如諷諷，多實也。

誕后稷之穡，有相之道。①第②厥豐草，種之黃茂。③實方，實苞。④實種，實褒。⑤實

發，實秀。⑥實堅，實好，實穎，實栗。⑦即有邠家室。⑧

○后稷成人，遂好耕農，相地之宜，宜五穀者稼穡焉，有相之道，當爲有相視之道也。○蕪拔也。○

黃茂嘉穀也。茂古讀如耄。○四方始也，始生苗也。苞之言包，始生苗包而未舒也。○種上聲，出地短

也。發音佑（一又）枝葉長也。○發發莖也。秀成穗也。○穎禾末也，言其穗重而穎垂也。粟衆多也。

○即就也，成也。郃音台（去五），后稷所封國，在今陝西武功縣境。此言其稼穡創業。

誕降嘉種，維秬，維秠，○維糜，維芑。○恆之秬秠，是穫是畝；○恆之糜芑，是任是

負；○以歸肇祀。○

○秬，黑黍也。秠音丕（文二），一稂——米穀——二米也。○糜音門（ㄇㄨㄣˊ），赤梁粟也。芑音起

（ㄍㄨㄣˋ），白梁粟也。○畝，讀如米，作動詞用。○恆，互之假借字，徧也。○任，肩負也。負古讀如寘。

○肇始也。祀，祈年以報今秋成熟而祈來年再豐也。此章言重農肇祀。

誕我祀如何？或春，或掄，○或簸，或蹂，○釋之叟叟，○烝之浮浮，○載謀載戰，○取

蕭，祭脂，○取羝，以軼，○載燔，載烈，以興嗣。○歲。

○掄音由（一又），取米出臼也。○簸，揚去糠也。蹂音柔（日又），古以手重擦米也。○釋，洗米也。叟

叟聲也。④浮浮氣也。⑤惟亦謀也，卜日也。⑥蕭蒿也，脂，腓管——讀如律聊，腓，血也，管，腸間脂

也。——取蕭祭脂取蕭合腓管蒸之，使臭上達也。⑦羝音底（ㄉㄧ）牡羊也；祭不用牝，音拔

（ㄉㄩ）祭行道之神也；冬月陰往陽來，故有此祭，非有遠行也。⑧嗣繼也。

叩○盛于豆，于豆，于登，○其香始升，上帝居歆；○胡臭！亶時！④后稷肇祀；庶無罪
悔，以迄于今。

○叩音昂（兀九）我也。○瓦器曰登。○居語詞，歆，享也，謂神
享其氣也。④臭香也。亶，信也。時，善也。

登



公劉

篤公劉，○匪居，匪康，○迺場，迺疆，④迺積，迺倉，⑤迺裹餼糧，⑥于橐于囊，思輯用
光；⑦弓矢斯⑧張，干戈戚揚，⑨爰方啓行。⑩

○此周家史詩也，詠公劉遷豳事。○篤厚也。公劉，后稷之曾孫也。○居安也。康寧也。④迺與乃

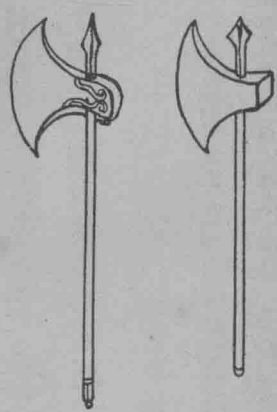
同，猶於是也。場音易（一）田小界也，作動詞用；下疆積倉均同。疆田大界也。⑤積音子（下）即庚也，無屋之倉也。⑥餓乾食也。⑦輯和也，和其民也。光顯也。⑧斯猶乃也。⑨干盾也。戈古兵器，圖



圖 干

揚

戚



見上無衣篇。戚古兵仗。揚大斧也。⑩爰於是也。啓行史記劉敬傳周之先自后稷，堯封之邠，積德累善，十有餘世，公劉避桀居豳。此言始遷。

篤公劉，于胥斯原。①既庶，既繁，既庶，迺宣。②而③無永歎。陟則在嘯，④復降在原。何以舟之？⑤維玉及瑤，鞞琫容刀。⑥

①胥相也。原豳原也。②宣暢也。③而乃也。④嘯擬塞

鞞



切(广一弓)山頂也。此言相地。⑤舟帶也；或疑舟即服字脫其半。⑥鞞音丙(夕一)刀鞘也。瑋

音萃(匸)刀上玉飾。容刀佩刀也；佩刀有容飾，故曰容刀。此插寫公劉佩飾。

篤公劉，逝彼百泉，○瞻彼溥○原，迺陟南岡，迺覲于京；○京師之野，○于時處處，于時廬旅，于時言言，于時語語。

①百泉水名，未詳，疑近在於豳。②溥大也。③京豳國地名，古讀如姜。此言營度邑居。④師者都

邑之稱，京師如洛邑之稱洛師。豳古讀如豎。⑤于時即於是。

篤公劉，于京斯依，踰踰濟濟，俾筵○俾几，既登迺依；○迺造其曹，○執豕于牢，○酌之用匏，○食○之，飲之，君之，宗之。⑦

①筵竹席也；鋪於地上者為筵，加於筵上者為席。②登登席也。依依几也。③造造之假借，造告祭

也。曹禮之省借，祭豕先曰禮；將執豕而先告祭于豕先，猶將差馬而先祭馬祖也。④牢豕閑也。⑤

匏即瓠，乾之，以為飲器。⑥食讀如嗣。⑦宗主也。四之字指羣臣，言公劉饗羣臣也。此敘落成宴飲。

篤公劉，既溥，既長，既景，迺岡，○相其陰陽，觀其流泉，其軍三單，○度其隰原，○徹

田爲糧，^④度其夕陽，^⑤幽居允荒。^⑥

○景日景也，作動詞用，測日景以正方向也。岡作動詞用，登岡相視也。○單單處之謂，承上相其陰

陽，觀其流泉言之，謂分其軍，或居山之陰，或居山之陽，或居流泉之旁。此言屯軍。○下濕曰隰，高原

曰原。○徹通也。通計田之上下以爲糧也。此言立賦。○夕陽山西也。○允語助，荒大也。

篤公劉，于隰斯館，○涉渭爲亂，○取厲取鍛，○止基迺理，○爰衆爰有，○夾其皇
澗，迺其過澗，○止旅迺密，○芮鞠之即。○

○館客舍也。○亂舟之截流橫渡也。○厲砥也。鍛鐵也。○當渭之北，厲鍛產于渭南諸山，涉渭中

渡而取厲鍛，是爲亂也。○止猶旣也。基定也。理疆理也。○有古讀如以。○皇過二澗名。迺逆上

也。○旅衆也。密宓聲相近，宓安也。○芮鞠水厓之曲也。卽就也。言從遷民衆，就水厓之曲而安居

也。此敘擴土聚民。

諷刺詩

鶴鳴

鶴鳴于九臯，^①聲聞于野；^②魚潛于淵，或在于渚；樂彼之園，爰有樹檀；^③其下維^④梓；他山之石，可以爲錯！^⑤

①此有所諷也，教宣王求賢人之未仕者；一說，不可知其所由，必陳善納誨之辭也。②九臯，九折之

澤也，澤曲曰臯。③野，古讀如墅。④檀，木名，有黃白二種。⑤梓，疑當讀爲擇，擇讀徒落反，與梓相

近，故借梓，擇者，棘類。⑥錯，礪石也。

鶴鳴于九臯，聲聞于天；魚在于渚，或潛在淵；樂彼之園，爰有樹檀；其下維穀；^①他山之石，可以攻玉。

①穀，形略似楮，皮可爲布爲紙，葉又可茹；說文穀从木，非从禾也。

山有樞

山有樞，^①隰有榆，^②子有衣裳，弗曳，弗婁，^③子有車馬，弗馳，弗驅，宛^④其死矣，他人是愉！^⑤

①此諷唐人毋太儉也。

②樞，刺榆也，其針刺如柘，其葉如榆。

③榆，白榆也。

④婁，古讀如閭，牽也。

⑤宛，即苑之假借，枯病也。

⑥愉，樂也。

山有栲，^①隰有杻，^②子有廷內，^③弗洒，弗埽，子有鐘鼓，弗鼓，弗考，^④宛其死矣，他人是保！

①栲，古讀如糗，山樗也，似漆樹。

②杻，音紐（广一又），木名，可為弓材。

③廷內，謂庭與堂室也。

④

考，攷之假借，敏也，敏，擊也。

山有漆，隰有栗，子有酒食，何不日鼓瑟，且以喜樂，且以永日，宛其死矣，他人入室！

敝笱 ①

敝笱 ① 在梁，其魚魴鰈； ② 齊子歸止， ③ 其從如雲。

① 此刺魯桓公不能防閑文姜也，以敝笱不能制大魚爲比。——文姜，齊襄公之妹，魯桓公之妻，而襄

公通之。 ② 笱音苟（《又》）罟也；說文笱，曲竹捕魚。 ③ 魴鰈讀如房關，大魚也。 ④ 歸反歸于齊也；

春秋魯桓公十八年，公與夫人姜氏如齊。

敝笱在梁，其魚魴鰈； ① 齊子歸止，其從如雨。

① 魴音序（《又》）即鯉魚，厚而頭大。

敝笱在梁，其魚唯唯； ① 齊子歸止，其從如水。

① 唯唯出入而無所忌之貌。

新臺 ①

新臺有泚， ① 河水瀾瀾； ② 燕 ③ 婉之求，籩條不鮮。 ④

○此刺衛宣公也。宣公爲其子伋娶于齊，而聞其美，欲自娶之，乃作新臺于河上而要之。國人惡而作此。
○新臺在濮州鄆城縣東北，北去河四里。——鄆城，今山東濮縣。泚音此（ㄘ），水中臺影鮮明之貌。
○瀾，音米瀾瀾盛也。
○燕好貌，指伋也。
○籩條讀如渠除，與戚施蓋皆醜惡之通稱，喻宣公也。鮮古讀如犀。

新臺有洒，○河水浼浼；○燕婉之求，籩條不殄。

○洒古讀如銑，與洗雙聲，古通用，洗者，鮮也。
○浼，古讀如免浼浼水流平貌。
○殄與珍，古字同，珍美也。

魚網之設，鴻則離之；○燕婉之求，得此戚施。

○離讀爲麗，古音羅，魚網所以求魚，今得鴻，所得非所求也。
○施古讀式何反。

陳說詩

常棣

常棣之華，○鄂不韡韡，○凡今之人，莫如兄弟！

○此古燕兄弟之樂歌，陳兄弟所以相親厚之詞。

○常棣木名，葉狹長，實如櫻桃而圓，有微毛。

○

鄂同萼，花苞也，在花瓣外部，不讀若膚，與跗同，花蒂也。韡韡讀如偉偉，光明也。

死喪之威，○兄弟孔懷，○原隰哀矣，○兄弟求矣。

○威畏也，言死喪可畏之事。

○原隰陵谷也，哀與衰同，長也。

脊令在原，○兄弟急難，○每有良朋，○況也永歎。

○脊令讀積零，水鳥也，其性飛則鳴，行則搖，失水在原，鳴搖更甚，兄弟之急難者似之。

○每有，猶雖

有也。○況滋也，益也，言徒滋永歎而已。

兄弟閱^㉑于牆，外禦其務^㉒，每有良朋，烝也無戎^㉓。

㉑閱音吸(丁一)相忿爭也。㉒務侮之假借。㉓烝衆也戎助也；一說疑古有汝音。

喪亂既平，既安且寧，雖有兄弟，不如友生^㉔。

㉔此章或以爲反言，或以爲追思。自第三章至此章，舉朋友以明兄弟之當親。

儻爾籩豆，飲酒之飫^㉕，兄弟既具，和樂且孺^㉖。

㉕儻陳也籩古之食器，竹製，祭祀燕享

用之。豆古讀田故反，今關中人讀爲渡，

古禮器，以木爲之。㉖飫壓也。具具

俱也。㉗孺小兒慕父母之狀也。

妻子好合，如鼓瑟琴；兄弟既翕，和樂且湛^㉘。

㉘翕音吸(丁一)合也。㉙湛音耽(分弓)樂之久也。

宜爾室家，樂爾妻帑^㉚，是究是圖，亶其然乎^㉛！



圖 籩



圖 豆

○家古讀如姑。○祭與拏同。○究窮也。圖謀也。○寘旦上聲，信也。自第六章至此章，舉妻子以明兄弟之當厚。

賓之初筵

賓之初筵，○左右秩秩；○籩豆有楚，○殽核維旅，○酒既和旨，○飲酒孔偕；○鐘鼓既設，○舉醕逸逸。○大侯既抗，○弓矢斯張；○射夫既同，○獻爾發功；○發彼有的，○以祈爾爵。』

○此衛武公戒酒之作，寫酒客醉態，曲繪無遺。○初筵初卽席也；鋪陳曰筵，藉之曰席。○左右賓主揖讓也。秩秩有序也。散起無韻。○楚列貌。○殽同肴，豆實菹醢也。核籩實桃梅之屬。旅古讀如魯，陳也。○和旨調美也。○偕古讀如几，多而齊也。○醕音酬（イ又）爵也。逸逸往來有序也。○抗張也。○斯猶乃也。○同取耦也；射禮，選羣臣爲三耦，——二人稱耦。——三耦之外，其餘各自取匹，謂



圖爵

之衆。○發功發矢中之之功也。○有語助也的古讀如照質也，侯中所畫之地爲質。○祈求

也。爾射耦相謂也。射之禮，勝者飲不勝者，故曰祈爾爵也。○此章言因射而飲者之威儀。

籥舞笙鼓，○樂既和奏，○烝衍烈祖，○以洽百禮。百禮既至，有壬有林，○「錫

爾純嘏，○子孫其湛。」其湛曰樂，各奏爾能，○賓載手仇，○室人入又，○「酌

彼康爵，以奏爾時。」

○籥音藥（ㄩㄥˇ），樂器，似笛而短。籥舞秉籥而舞，與笙鼓相應也。○奏古讀

則鼓反。○烝進也。衍音看（ㄩㄢˇ），樂也。○洽合也。○壬大也。林盛也。

○錫爾尸致主人之詞。嘏音古（ㄍㄨˇ），純嘏大福也。○其猶乃也。湛音耽

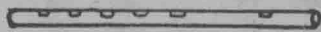
（ㄉㄢˇ），久也。○曰聿也，語詞。○各奏爾能謂子孫各呈獻其將事之能，洗

爵以獻尸也。○載語詞。仇音拘（ㄑㄡ），挹取酒也。○室人室中有事者，謂

佐食也。又古讀如肄，加爵也。○時時物也。○此章言因祭而飲者之威儀。

賓之初筵，溫溫其恭。其未醉止，威儀反反。○曰既醉止，威儀幡幡，○舍其坐遷，屢

籥



舞僂僂。③其未醉止，威儀抑抑。④曰既醉止，威儀忸忸。⑤是曰既醉，不知其秩。⑥

①反反顧禮也。②幡幡讀如翻翻，失威儀也。③僂僂，軒舉之狀。④抑抑，慎密也。⑤忸忸，讀如

弼弼，蝶嬾也。⑥自此章以下，言今日飲酒之失。

賓既醉止，載號載呶。①亂我籩豆。②屢舞僛僛。③是曰既醉，不知其郵。④側弁之
俄。⑤屢舞僛僛。⑥既醉而出，並受其福。⑦醉而不出，是謂伐德。⑧飲酒孔嘉，維其

令儀！⑨

①呶，古讀如奴，謹也。②豆，古讀如渡。③僛，僛讀如欺欺，傾側之狀。④郵，古讀如怡，與尤同，過

也。⑤俄，頃也。⑥僛，僛讀如娑娑，盤旋不休貌。⑦福，古讀如偈。⑧伐德，害德也。⑨儀，古讀如

俄。

凡此飲酒，或醉或否；既立之監，①或佐之史。②『彼醉不臧，③不醉反恥；式勿從
謂，④無俾大怠。匪言勿言，匪由勿語。⑤由醉之言，俾出童毀。⑥三爵不識，⑦矧敢
多又！⑧』

①監司正也，卽糾儀。②史所以佐監者也。③此句下俱設爲監史告戒之言。④式語詞，勿從謂。

監史告不醉者也。凡人見醉者多隨其意而謂之，使醉者益放肆而至於大怠，故戒其勿如此也。⑤

匪言二句，謂不當言者勿與之言，不當從者勿與之語也。⑥殺，音古（《義》）童殺，無角之殺羊，乃

必無之物也。⑦三爵不識言三爵之後，卽醉而不識人事矣。⑧又古讀如肄。

抑

抑抑①威儀，維德之隅；②人亦有言靡哲不愚；③庶人之愚，亦職維疾；④哲人之愚，亦維斯戾。⑤

①此衛武公所作，使人日誦於其側以自儆也。抑亦作懿，懿抑古通聲。②抑抑密也。③隅，廉角也。

——堂之側邊。古之賢者，道行心平，可外占而知內，如宮室之制，內有繩直，則外有廉隅。④大智若

愚也。⑤職，主也。庶人之愚是真愚，故以愚爲疾。⑥戾，善也。哲人以愚成哲，斯以愚爲善耳。

無競①維人，四方其訓之；②有覺③德行，四國順之。訏謨定命，④遠猶辰告，⑤敬

慎威儀，維民之則。

○無競競也，言自強也。無發聲助也。○訓與順古同聲通用。○覺著也。○訐，音吁（丁）；訐

謨，大謀也。定命審號令也。○遠猶遠圖也。辰告，時告戒也。

其在于今，興迷亂于政，○顛覆厥德，荒泚○于酒，女雖湛樂從，○弗念厥紹；○罔
敷求先王，○克共明刑。○

○興，語詞也。政與刑協韻。○湛，醜之段借，讀如耽。○女，同汝，武公使人誦詩命己之詞也。雖，維也，

古雖維聲通。○紹，承也。○罔，不也。敷，廣也。○共，古拱字，刑法也。

肆皇天弗尙，○如彼泉流，無淪胥以亡！○夙興夜寐，灑掃廷內，維民之章；○脩爾
車馬，弓矢戎兵，○用戒○戎作，用邊○蠻方。

○肆，故也。尙，祐也。○無發聲淪，率也。胥，相也。淪，胥相率也。○章，表也。○兵，古讀必良反。○戒，

備也。○邊，音剔（去）；除也。

質○爾民人，謹爾侯度，○用戒不虞；○慎爾出話，敬爾威儀，○無不柔嘉。白圭之

玷，^⑤尚可磨也；斯言之玷，不可爲也！^⑥

①質鹽鐵論引此作誥，誥當爲詰字之譌，詰謹也。②侯度諸侯行孝曰度，故以二字並稱。③不虞

非度也，古不非同。④儀古讀如俄。⑤玷音店（夕一乃）玉病。⑥爲古讀如譌。

無易由言！無曰：『苟矣！莫捫朕舌！』言不可逝矣！無言不讐，無德不

報。惠于朋友，庶民小子，子孫繩繩，萬民靡不承。

①易去聲。由於也。②苟苟且也。③捫持也。朕我也。④不語詞。逝往也。⑤讐答也。⑥友古讀

如以。⑦承奉也。

視爾友君子，輯柔爾顏，不遐有愆。相在爾室，尚不愧于屋漏。無曰：

『不顯，莫予云覯。』神之格思，不可度。思矧可射。思！

①友君子即上章所云朋友也。②輯音集（卍一）和也。③不發聲。遐遠也。愆過也。④相視也。

⑤尙庶幾也。屋漏當室之白，日光所漏入也。漏古讀如路。⑥云語詞。覯古讀如故，見也。⑦格格之

假借，至也。思語已詞。⑧度入聲，測也。⑨射與斲通，轉音豫，厭也。

辟爾爲德，○俾臧，俾嘉，淑慎爾止，○不愆于儀，不僭，不賊，○鮮不爲則。投我以桃，報之以李，彼童而角，④實虹⑤小子。

○辟明也。爲語助詞。

○止容止也。

○僭差也。賊害也。

④童羊之無角者也。

⑤虹亂也。讀爲訐。

此假借字。

荏染○柔木，言緝之絲；○溫溫恭人，維德之基。其維哲人，告之話言，順德之行；其維愚人，覆謂我僭，○民各有心！

○荏染柔貌。

○言語詞緝被也。施也。被絲猶言安弦。

○覆猶反也。僭不信也。

於乎○小子！未知臧否；匪手攜之，言示之事；匪面命之，言提其耳；借曰未知，亦既抱之。民之靡盈，○誰夙知而莫③成？

○於乎即嗚呼。

○靡盈不自滿也。③莫與暮同。

昊天孔昭，我生靡樂；視爾夢夢，我心慘慘；○誨爾諄諄，聽我藐藐；匪用○爲教，覆用爲虐，借曰未知，亦聿既斃。①

○慘慘當作燥燥 ○用猶以也 ○八十九日曰毫

於乎小子！告爾舊止；聽用我謀，庶無大悔；天方艱難，曰喪厥國；取譬不遠，昊天不忒；○回遹○其德，俾民大棘。④

○舊舊章也。

○忒差也。

○遹，音聿（ㄣ），回遹邪僻也。

④棘急也。考詩十二章，惟以慎德聽言

爲主，慎威儀慎言，皆以慎德明哲所以知言。